



FR VÊTEMENT DE PROTECTION. (haute visibilité)- STRADA 2: PARKA HAUTE VISIBILITÉ POLYESTER ENDUIT PU **Instructions d'emploi:** Vêtement de signalisation permettant d'être parfaitement vu de jour comme de nuit dans la lumière des phares en extérieur. (classe du vêtement: 3). Vêtement de pluie prévu pour une bonne protection contre la pluie avec une durée de port limitée étant donné la non respirabilité du vêtement (résistance évaporative, Ret ≥ 40m².Pa/W). **Limites d'utilisation:** Ne pas utiliser hors de son domaine d'utilisation défini dans les instructions d'emploi ci-dessus. Avant d'enfiler ce vêtement, vérifier qu'il ne soit ni sale ni usé, cela entraînerait une baisse de son efficacité. S'assurer que la bande rétro-réfléchissante grise soit positionnée sur l'extérieur du vêtement et fermer le vêtement afin qu'il y ait une continuité sur cette dernière. Pour une protection maximale porter les vêtements complètement fermés. Il ne doit porter aucun additif pouvant réduire sa surface visible. Ce produit ne contient pas de substance connue comme étant cancérigène, ni toxique, ni susceptible de provoquer des allergies aux personnes sensibles. ▼ **PART2:** Le tableau suivant est un guide pour illustrer l'effet de la perméabilité à la vapeur d'eau sur la durée de port continu recommandée d'un article d'habillement à différentes températures ambiantes. Durée de port continu maximale recommandée pour une combinaison complète composée d'une veste et d'un pantalon sans doublure thermique. (1) Température de l'environnement de travail/ (2) sans limite de durée de port. / (3)Tableau valable pour des contraintes physiologiques moyennes (M = 150W/m²) homme standard, à 50 % d'humidité relative, vitesse d'air Va = 0,5m/s. Avec des ouvertures pour ventilation efficaces et/ou des périodes d'interruption, la durée de port peut être prolongée. (4) (*) Pour les vêtements ayant une classe 1 en Ret (résistance évaporative), la durée du port doit être limitée en fonction de la température de l'environnement de travail conformément au tableau ci-contre./ Class = classe / ▼ **PART3:** EN343- Niveau de performance : A42 = X: indique que le produit n'a pas été testé. ▼ **REPARATION:** Les vêtements EPI ne doivent pas subir de réparation en dehors des préconisations du fabricant et lorsqu'elles sont autorisées elles doivent être effectuées par un organisme professionnel. Si le matériau de protection est endommagé, mettre le vêtement au rebut. DUREE DE VIE: La durée de vie du vêtement est fonction de son état général après utilisation (usures, etc...). En fin de vie, ce vêtement doit impérativement être éliminé en respectant: les procédures internes de l'installation, la législation en vigueur et les contraintes liées à l'environnement. Les conditions environnementales, comme le froid, la chaleur, les produits chimiques, la lumière du soleil, ou un mauvais usage, peuvent affecter de façon significative les performances de la protection et la durée de vie de ce produit. La durée de vie est donnée à titre indicatif, et dépend de la bonne utilisation du produit. Les facteurs suivants peuvent la faire varier fortement : - Non-respect des instructions du fabricant pour le transport, le stockage et l'utilisation / - Environnement de travail « agressif » : atmosphère marine, chimique, températures extrêmes, arêtes coupantes ... / - Usage particulièrement intensif / - Le dépassement du nombre maximum de cycles de lavage. / Attention : certaines conditions extrêmes peuvent réduire la durée de vie à quelques jours. - Environnement : L'élément de protection peut être jeté aux ordures ménagères. **Instructions stockage/nettoyage:** Stocker au frais et au sec à l'abri du gel et de la lumière dans leurs emballages d'origine. ▼ **Nettoyage :** Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Température de lavage 30°C maximum. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas détacher avec solvant.

Ne pas sécher en sèche-linge à tambour rotatif. Les performances d'isolation thermique peuvent diminuer après nettoyage. **EN PROTECTIVE CLOTHING (High-visibility)- STRADA 2:** PU COATING POLYESTER SIGNALLING PARKA **Use instructions:** High visibility warning clothing which enables the wearer to be seen as clearly in the daytime as outside at night time by the light of headlights. (class of clothing: 3). Rain garment for a good protection from the rain and for moderate activities with a limited wearing duration as the garment is not breathable (Water vapour resistance Ret ≥ 40m².Pa/W). **Usage limits:** Do not use out of the scope of use defined in the instructions above. Before donning this garment, check that it is not dirty or worn, as this would lead to a loss of its effectiveness. Ensure that the grey retro-reflective band is placed on the outside of the item of clothing and close the garment in order to be in continuity with this last. For maximum protection wear the clothing completely closed. It must not bear any agent which could reduce its visible surface. This product contains no known carcinogenic or toxic substances, or substances which may cause allergies in sensitive people. ▼ **PART2:** The following Table is a guide to illustrate the effect of water vapour permeability on the recommended continuous wearing time of a garment in different ambient temperatures. Recommended maximum continuous wearing time for a complete suit consisting of jacket and trousers without thermal lining. (1) Temperature of working environment/ (2) no limit for wearing time. / (3)Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed Va = 0.5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. (4) (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above./ Class = class / ▼ **PART3:** EN343- Level of performance: A42 = X: indicates that the product has not been tested. ▼ **REPAIR:** PPE clothing must not be repaired outside of the manufacturer's instructions and when authorized they must be performed by a professional organization. If the protective material is damaged dispose of the item of clothing. If the protective material is damaged, dispose of the item of clothing. SHELF LIFE: The lifespan of the garment depends on its general conditions after use (wear, etc...). After use, this garment must be disposed of respecting internal installation procedures, legislation in force and environmental constraints. Environmental conditions such as cold and heat, chemical products, sunlight or incorrect use, may significantly affect the protective performances and lifespan of this product. The shelf life is given as an indication, and depend of the good use of the product. The following factors can cause it to vary greatly: - Non compliance with the manufacturer's instructions for transport, storage and use / - "Aggressive" work environment: marine atmosphere, chemicals, extreme temperatures, sharp edges... / - Particularly intensive use / - The superior number of washing of cycle. / Warning: certain extreme conditions can shorten the shelf life by a few days. - Environment: The item of protection may be discarded with the household waste. **Storage/Cleaning instructions:** Store in a cool, dry place away from frost and light in their original packaging. ▼ **Nettoyage :** Laver à l'envers, faire sécher immédiatement après lavage. Nombre de lavage maximum autorisé, (voir étiquette de composition de l'article). Température de lavage 30°C maximum. Chlorage exclu. Ne pas repasser. Ne pas traiter à la vapeur. Ne pas détacher avec solvant.

ES INDUMENTARIA DE PROTECCIÓN (alta visibilidad)- STRADA 2: PARKA ALTA VISIBILIDAD DE POLIÉSTER IMPREGNADO PU **Instrucciones de uso:** Ropa de trabajo reflectante que permite ser perfectamente visible tanto de día como de noche a la luz de los focos en exterior. (clase de ropa: 3). Prenda de lluvia, prevista para una buena protección contra la lluvia con longevidad de llevado limitado dada la no respirabilidad de la ropa (Resistencia evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W). **Limites de aplicación:** No utilizar fuera del alcance de uso definido en las instrucciones de empleo precedentes. Antes de ponerse esta ropa, comprobar que no está sucia ni usada, ya que eso conllevaría una disminución de su eficacia. Asegurarse de que la banda reflectante gris quede posicionada sobre el exterior de la ropa y cerrar la ropa el fin de obtener una continuidad de este último. Para lograr una máxima protección la indumentaria debe usarse totalmente cerrada. No debe tener ningún aditivo que pueda disminuir su superficie visible. Este producto no contiene ninguna sustancia conocida como carcinogénica, ni tóxica ni susceptible de provocar alergias a las personas sensibles. ▼ **PART2:** La siguiente tabla es una guía que ilustra el efecto de la permeabilidad al vapor de agua sobre la duración de uso continuo recomendada para una prenda de vestir a diferentes temperaturas ambientales. Duración de uso continuo máxima recomendada para un conjunto completo compuesto por una chaqueta y un pantalón sin forro. (1) Temperatura del entorno de trabajo/ (2) Sin duración límite de uso / (3)Tabla válida para esfuerzos fisiológicos medios (M = 150W/m²) hombre de compleción normal, a 50% de humedad relativa, velocidad del aire Va = 0,5m/s. Con aberturas eficaces para ventilación y/o períodos de interrupción. Puede prolongarse la duración de uso. (4) (*) Para las prendas de clase 1 en Ret (resistencia evaporativa) la duración de uso deberá limitarse en función de la temperatura del entorno de trabajo conforme a la siguiente tabla./ Class = Clase / ▼ **PART3:** EN343- Nivel de usos: A42 = X: indica que el producto no ha sido probado ▼ **REPARACIONES:** La indumentaria EPI no debe ser reparada más allá de las indicaciones del fabricante y cuando sean autorizadas deben ser realizadas por un organismo profesional. Si el material de protección está dañado deberá descartarse. Vida útil: La duración de la vida útil de la ropa es una función de su estado general después del uso (desgaste, etc...). Al final de la vida útil, esta ropa debe ser eliminada obligatoriamente respetando : los procedimientos internos de instalación, la legislación vigente y las limitaciones relacionadas con el medio ambiente. Las condiciones ambientales, como el frío, el calor, los productos químicos, la luz del sol o un mal uso pueden afectar significativamente el desempeño de la protección y la vida útil de este producto. La vida útil se indica a título indicativo y depende del buen uso del producto. Los siguientes factores pueden hacerla variar mucho: - No respetar las instrucciones del fabricante en cuanto al transporte, almacenamiento y uso / - Entorno de trabajo « agresivo » : atmósfera marina, química, temperaturas extremas, aristas filosas, etc. / - uso demasiado intensivo / - Que se supere el número máximo de ciclos de lavado. / Atención: algunas condiciones extremas pueden reducir la duración a pocos días. - Medio ambiente: El elemento de protección se puede desechar en la basura doméstica. **Instrucciones de almacenamiento/limpieza:** Almacenar en ambiente fresco y seco protegido del hielo y la luz en sus embalajes originales. ▼ **Limpieza :** Lavar al revés, secar inmediatamente después del lavado. Para número de lavados máximo autorizado, (revisar la etiqueta de composición). Temperatura de lavado 30°C máximo. No clorar. No Planchar. No usar tratamiento con vapor. No limpiar en seco. No desmanchar con solventes. No se debe secar en secadora con tambor rotativo. Desechar este artículo en caso de deterioro y sustituirlo con un artículo nuevo. Los resultados de aislamiento térmico pueden disminuir después la limpieza. **PT VESTUÁRIO DE PROTEÇÃO (grande visibilidade)- STRADA 2:** PARKA DE SINALIZAÇÃO EM POLIÉSTER REVESTIDO PU **Instruções de uso:** Fato de trabalho de sinalização que permite ser perfeitamente visto tanto de dia como à noite quando iluminado por faróis no exterior. (classe do vestuário: 3). Roupas de chuva prevista para oferecer uma boa proteção contra a chuva com tempo de permanência limitada já que tal roupa não apresenta características de respirabilidade (Resistência evaporativa Ret ≥ 40m².Pa/W). **Limitação de uso:** Não utilizar para além do âmbito de utilização definido nas instruções acima. Antes de vestir este vestuário, verificar que o mesmo não esteja nem sujo nem usado, isso reduziria a sua eficácia. Garantir que a faixa retro-reflectora cinzenta esteja colocada no exterior do fato e apertar a roupa para que a banda reflectora permaneça contínua. Para uma protecção óptima, usar a roupa completamente fechada. Não deverá conter nenhum adereço que possa reduzir a sua superfície visível. Este produto não contém substâncias conhecidas como sendo cancerígenas, tóxicas ou passíveis de provocar alergias nas pessoas sensíveis. ▼ **PART2:** O quadro seguinte constitui um guia para ilustrar o efeito da permeabilidade ao vapor de água, durante o tempo de utilização contínua recomendado para um artigo de vestuário, a diferentes níveis de temperatura ambiente. Duração de utilização contínua máxima recomendada para um conjunto completo constituído por casaco e calças, sem revestimento térmico. (1) Temperatura no ambiente de trabalho/ (2) Sem limite de duração de utilização. / (3)Quadro válido para limitações fisiológicas médias (M = 150W/m2) homem standard, 50% de humidade relativa, velocidade do ar Va = 0,5m/s. Com aberturas para ventilação eficazes e/ou períodos de interrupção, a duração de utilização pode ser prolongada. (4) (*) Para o vestuário de classe 1 em Ret (resistência à evaporação), o tempo de utilização deve ser limitado em função da temperatura do ambiente de trabalho em conformidade com o quadro acima indicado./ Class = Classe / ▼ **PART3:** EN343- Nivel de desempenho A42 = X: indica que o produto não foi testado. ▼ **REPARAÇÃO:** O vestuário EPI não deve ser sujeito a reparações para além das especificações do fabricante e, sempre que autorizadas, deverão ser realizadas por um organismo profissional. Se o material de protecção estiver danificado, colocar a roupa no lixo. **VIDA ÚTIL:** O tempo de vida do vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). No final da sua vida útil, esta peça deve obrigatoriamente ser eliminada respeitando o seguinte: procedimentos internos da instalação, a legislação em vigor e os constrangimentos associados ao ambiente. As condições ambientais, tais como o frio, o calor, os produtos químicos, a luz solar, ou uma utilização indevida podem afetar significativamente os desempenhos da proteção e a vida útil deste produto. A vida útil é facultada a título indicativo e depende da utilização correcta do produto. Os seguintes factores podem fortemente interferir na vida útil: - Incumprimento das instruções do fabricante relativas ao transporte, armazenamento e utilização / - Ambiente de trabalho "agressivo": atmosfera marina, química, temperaturas extremas, arestas de corte... / - utilização particularmente intensiva / - Incumprimento do número máximo de ciclos de lavagem. / Cuidado: certas condições extremas podem reduzir a vida útil a alguns dias. - Meio ambiente: O elemento de protecção pode ser colocado no lixo doméstico. **Armazenamento/manutenção e limpeza:** Armazenar em local seco, ao abrigo de baixas temperaturas ventilado e ao abrigo de luz em suas embalagens de origem. ▼ **Limpeza :** Lavar do avesso, secar imediatamente a seguir à lavagem. Número de lavagens máximas autorizadas, (indicado na etiqueta de composição do fato). Temperatura de lavagem 30°C no máximo. Tratamento com cloro excluído. No Passar a ferro. Não tratar com vapor. Não limpar a seco. Não tirar nádoas com solvente. Não convém utilizar secadores de roupa com tambor rotativo. As características de isolamento térmico podem ser reduzidas após limpeza. **IT ABBIGLIAMENTO DI PROTEZIONE (alta visibilità)- STRADA 2:** PARKA ALTA VISIBILITÀ POLIESTERE SPALMATO PU **Istruzioni d'uso:** Abbigliamento segnaletico da lavoro che permette d'essere perfettamente visibili di giorno e di notte alla luce dei fari all'esterno. (classe di abbigliamento: 3). Abbigliamento di pioggia previsto per una buona protezione contro la pioggia con una durata di porto limitata riguardo alla non respirabilità dell'abito (resistenza evaporativa, Ret ≥ 40m².Pa/W). **Restrizioni d'uso:** Non utilizzare al di fuori dell'ambito di utilizzo definito nelle istruzioni di impiego allegate in seguito. Prima di indossare tale capo, verificare che non sia né sporco né usato, cosa che comporterebbe una perdita d'efficacia. Assicurarsi che la fascia retro-riflettente grigia sia posizionata all'esterno del capo d'abbigliamento e chiudere il abbigliamento affinché ci sia una continuità su quest'ultimo. Per una protezione massima indossare gli indumenti completamente chiusi. Non deve essere indossato insieme ad altri capi che possano ridurre la superficie visibile. Questo prodotto non contiene alcuna sostanza notoriamente cancerogena, tossica o suscettibile di provocare allergie a persone sensibili. ▼ **PART2:** La seguente tabella è una guida per illustrare l'effetto della permeabilità al vapore dell'acqua sulla durata di portata continua consigliata per un articolo di abbigliamento a diverse temperature ambiente. Durata della portata continua massima consigliata per un completo composto da una giacca e da un paio di pantaloni senza fodera termica. (1) Temperatura dell'Ambiente di lavoro/ (2) Senza limite di portata / (3)Tabella valida per costrizioni fisiologiche medie (M = 150W/m2) Uomo standard, a 50 % d'umidità relativa, velocità d'aria Va = 0,5m/s. Con aperture per una ventilazione efficace e/o dei periodi d'interruzione, la durata della portata può essere prolungata. (4) (*) Per gli indumenti della classe 1 in Ret (resistenza di evaporazione), la durata della portata deve essere limitata in base alla temperatura dell'ambiente di lavoro, conformemente alla tabella qui sopra./ Class = Classe / ▼ **PART3:** EN343- Livello di performance : A42 = X: indica che il prodotto non è stato testato. ▼ **RIPARAZIONE:** I capi EPI non devono essere sottoposti ad alcuna riparazione al di fuori di quanto previsto dal produttore e quando tali riparazioni sono autorizzate, devono essere effettuate da un ente professionale. Se il materiale di protezione è danneggiato, gettare l'indumento. DURATA IN USO: O tempo di vita del vestuário depende do seu estado geral após utilização (uso, etc.). In fin di vita, questo indumento deve essere assolutamente eliminato rispettando le procedure interne di installazione, la legislazione in vigore e le restrizioni legate all'ambiente. Le condizioni ambientali, come il freddo, il calore, i prodotti chimici, la luce solare o l'uso improprio, possono influenzare in modo significativo le prestazioni di protezione e la durata di questo prodotto. La durata in uso è solo indicativa, e dipende dal corretto utilizzo del prodotto. I seguenti fattori possono variare particolarmente: - Il mancato rispetto delle istruzioni d'uso del produttore per il trasporto, stoccaggio ed utilizzo / - Ambiente di lavoro "aggressivo": atmosfera marina, chimica, temperature estreme, spigoli taglienti... / - Utilizzo particolarmente intenso / - Il superamento del numero massimo di cicli di lavaggio. / Attenzione: alcune condizioni estreme possono ridurre la durata di vita di qualche giorno. - Ambiente: L'elemento di protezione può essere inserito nei rifiuti domestici. **Istruzioni di stoccaggio/pulizia:** Mantenere in ambiente fresco e secco al riparo dal gelo e dalla luce nella propria confezione d'origine. ▼ **Pulizia :** Lavare a rovescio, asciugare subito dopo il lavaggio. Per numero di lavaggi massimi consentiti, (vedere etichetta). Temperatura di lavaggio massima di 30°C. Cloro escluso. Non strirare.

Non trattare con vapore. Non pulire a secco. Non smacchiare con solvente. Non asciugare in lavatrice a tamburo rotativo. Le caratteristiche d'isolamento termico possono diminuire dopo il lavaggio. **NL BESCHERMEDE KLEDING (Hoge-zichtbaarheid)- STRADA 2:** SIGNAALPARKA VAN PU COATING POLYESTER **Gebruiksaanwijzing:** Werkzichtsbaarheidskleding die het mogelijk maakt buiten duidelijk te worden gezien, zowel overdag als 's nachts in het licht van koplampen. (kledingsklasse: 3). Waterdichte, regenkleding voor een goede bescherming tegen de regen met een beperkte draagtijd vanwege het niet-ademende vermogen van het kledingstuk (Evaporatieweerstand Ret ≥ 40m².Pa/W). **Gebruiksbeperkingen:** Niet gebruiken voor andere doeleinden dan aangegeven in de onderstaande handleiding. Alvorens dit kledingstuk aan te trekken, controleren of het niet vuil of versleten is, omdat dit een vermindering van de doelmatigheid met zich meebrengt. Zorg ervoor dat de grijze retroreflecterende band aan de buitenkant van het kledingstuk zit en doe het dicht zodat er een doorlopende lijn wordt gevormd. Draag de kledingstukken voor een maximale bescherming volledig dicht. Er mag niets overheen gedragen worden wat het zichtbare oppervlak kan beperken. Dit product bevat geen stof die bekend staat als kankerverwekkend, giftig of die allergieën veroorzaakt bij gevoelige personen. ▼ **PART2:** De onderstaande tabel is een gids ter illustratie van de weerslag van de doorlaatbaarheid aan waterdamp op de aanbevolen ononderbroken dracht van een kledingstuk onder verschillende omgevingstemperaturen. Aanbevolen maximale ononderbroken dracht voor een volledig pak bestaande uit een jas en een broek zonder thermische voering. (1) Temperatuur in de werkomgeving/ (2) Zonder beperking van duurtijd van dracht / (3)Tabel geldig voor gemiddelde fysiologische belasting (M = 150W/m²), standaard persoon, bij 50 % relatieve vochtigheid, luchtsnelheid Va = 0,5 m/s. Met doeltreffende verluchtingsopeningen en/of onderbrekingen, kan de duurtijd van dracht verlengd worden. (4) (*) Voor de kledingstukken met een Ret (verdampingsweerstand) klasse 1, dient de duurtijd van dracht beperkt te worden in functie van de temperatuur van de werkomgeving in overeenstemming met bovenstaande tabel./ Class = Klasse / ▼ **PART3:** EN343- Prestatieniveau : A42 = X geeft aan dat het product niet getest is. ▼ **REPARATIE:** PBM-kleding mag alleen worden gerepareerd op de manier die door de fabrikant wordt aanbevolen en de reparaties moeten worden uitgevoerd door een professioneel organisme. Als het beschermende materiaal beschadigd is, dient het kledingstuk te worden weggegooid. **LEVENSDUUR:** De levensduur van het kledingstuk is afhankelijk van de staat waarin dit zich bevindt na het gebruik (slijtage, enz.). Aan het einde van de levensduur wordt dit kledingstuk verwijderd waarbij moet worden voldaan aan: de interne procedures van de installatie, de geldende wetgeving en de eisen met betrekking tot het milieu. De omgevingsfactoren zoals koude, warmte, chemische producten, zonlicht of slecht gebruik, kunnen de beschermende eigenschappen en de levensduur van dit product aanzienlijk verminderen. De levensduur is slechts een indicatie en hangt af van het correcte gebruik van het product. Door de volgende factoren kan de levensduur sterk schommelen: - Het niet respecteren van de instructies van de fabrikant voor Het transport, de opslag en Het gebruik / - Een 'agressieve' werkomgeving: mariene of chemische omgeving, extreme temperaturen, scherpe randen ... / - Bijzonder intensief gebruik / - De overschrijding van het maximaal aantal wascyclussen. / Let op: bepaalde extreme omstandigheden kunnen de levensduur reduceren tot enkele dagen. - Milieu: het beschermende onderdeel kan via het huisvuil afgevoerd worden.

Instructions voor het opslaan/reinigen: Opslaan op een koele, droge plaats, vorstvrij en tegen licht beschermd en in de oorspronkelijke verpakking. ▼ **Reinigen :** Omgekeerd wasen, onmiddellijk laten drogen na het wasen. maximum aantal toegestane wasbeurten, (zie etiket met de samenstelling van het kledingstuk). Wassen bij een temperatuur van maximaal 30°C. Geen bleekwater gebruiken. Niet Strijken. Niet met stoom behandelen. Niet laten stomen. Geen vlekken verwijderen met een oplosmiddel. Niet drogen in een trommeldroger. De warmte-isolerende eigenschappen kunnen minder worden na reiniging. **DE SCHUTZKLEIDUNG (hoher Sichtbarkeit)- STRADA 2:** SIGNALPARKA AUS POLYESTER MIT PU BESCHICHTUNG **Einsatzbereich:** Hochsichtbarer Arbeitskleidung für optimale Sichtbarkeit bei Tag und Nacht im Scheinwerferlicht für den Außenbereich. (Bekleidungsklasse: 3). Regenschutzbekleidung für bei gemäßigter Aktivität mit einer begrenzten Tragedauer, aufgrund der Tatsache, dass das Kleidungsstück nicht atmungsaktiv ist (Dampfdurchlässigkeit Ret ≥ 40m².Pa/W). **Gebrauchseinschränkungen:** Nicht außerhalb des in der unten aufgeführten Anleitung angegebenen Anwendungsbereichs verwenden. Überzeugen Sie sich vor dem Anziehen dieses Kleidungsstückes, dass es weder dreckig, noch benutzt ist, da dies seine Schutzwirkung beeinträchtigt. Stellen Sie sicher, dass sich der graue retroreflektierende Streifen an der Außenseite des Kleidungsstücks befindet und, dass das Kleidungsstück geschlossen getragen wird, damit der Streifen nicht unterbrochen wird. Für einen maximalen Schutz müssen die Kleidungsstücke geschlossen getragen werden. Er darf keine Zusatzstoffe aufweisen, welche die sichtbare Fläche verkleinern. Dieses Produkt enthält weder uns bekannte krebserzeugende noch toxische Substanzen, noch Substanzen, die bei empfindlichen Personen Allergien hervorrufen könnten. ▼ **PART2:** Die folgende Übersichtstabelle zeigt die Wirkung der Wasserdampfdurchlässigkeit im Verhältnis zur empfohlenen kontinuierlichen Tragedauer eines Kleidungsstücks bei verschiedenen Umgebungstemperaturen. Empfohlene maximale kontinuierliche Tragedauer für einen kompletten Schutznanzug bestehend aus einer Jacke und einer Hose ohne Wärmefutter. (1) ARBEITSUMGEBUNGSGE-TEMPERATUR/ (2) ohne Tragedauerbegrenzung / (3)Übersichtstabelle gültig für mittlere physiologische Belastungen (M = 150W/m²), Standardmensch, mit 50% relativer Feuchte, Luftgeschwindigkeit Va = 0,5m/s. Mit wirksamen Belüftungsöffnungen bzw. Pausen ist die Tragedauer verlängerbar. (4) (*) Für Kleidung mit Ret-Werten (Atmungsaktivität) der Klasse 1 ist die Tragezeit der Kleidung je nach Temperatur des Arbeitsumfeldes nach dem untenstehenden Schema zu begrenzen./ Class = Klasse / ▼ **PART3:** EN343- Leistungsanforderungen : A42 = X : zeigt an, dass das Produkt dem Test nicht unterzogen wurde. ▼ **REPARATUR:** PSA-Schutzkleidung darf nur in Übereinstimmung mit den Empfehlungen des Herstellers repariert werden und dies nur von einer professionell qualifizierten Stelle. Bei beschädigtem Schutzmaterial, dieses Kleidungsstück entsorgen. **LEBENSDAUER:** Die Lebensdauer des Kleidungsstücks hängt von seinem Gesamtzustand nach dem Tragen ab (also von Verschleiß, etc.). Am Ende des Lebenszyklus muss dieses Kleidungsstück unter Beachtung der internen Prozesse der Produktionseinrichtung, der geltenden Gesetzgebung und der Umweltauflagen entsorgt werden. Die Umweltbedingungen, wie bspw. Kälte, Hitze, Chemikalien, Sonnenlicht oder ein falscher Einsatz können die Schutzleistungen und die Lebensdauer dieses Produkts wesentlich beeinträchtigen. Bei der Angabe zur Lebensdauer handelt es sich einzig um einen Richtwert. Sie ist abhängig von der ordnungsgemäßen Verwendung des Produkts. Die folgenden Faktoren können zu starken Schwankungen dieses Wertes führen: - Nicht eingehaltene Anweisungen des Herstellers hinsichtlich transport, Aufbewahrung und Verwendung / - „Aggressives“ Arbeitsumfeld: maritimes oder chemisches Umfeld, sehr hohe Temperaturen, scharfe Kanten... / - Besonders intensive Nutzung / - Die Überschreitung der maximalen Anzahl an Reinigungszyklen, / Achtung: bestimmte Extrembedingungen können die Lebensdauer auf nur einige Tage reduzieren. - Umwelt: Der Schutzartikel kann in den Hauschabmüll gegeben werden. **Reinigungs/Aufbewahrungsanweisungen:** Kühl und trocken sowie vor Frost- und Sonneneinwirkung geschützt in der Originalverpackung lagern. ▼ **Reinigung :** Auf links waschen, nach dem Waschen sofort trocknen. Höchstzahl der Waschzyklen, (siehe Pflegeetikett im Kleidungsstück). Waschtemperatur maximal 30°C. Chlorbleichen nicht möglich. Nicht Bügeln. Dampfbehandlungen sind untersagt. Keine Trockenreinigung. Nicht mit Lösungsmitteln reinigen. Nicht im Wäschetrockner mit Drehtrommel trocknen. Die Wärmeschutzleistung kann nach einer Reinigung abnehmen. **PL ODZIEŻ OCHRONNA (Wysokiej widoczności)- STRADA 2:** KURTKA OSTRZEGAWCZA Z POLIESTRU POWLEKANEGO PU **Zastosowanie:** Robocza odzież ostrzegawcza pozwalająca być doskonale widocznym zarówno w dzień jak i w nocy w świetle reflektorów samochodowych. (klasa odzieży: 3). Odzież przeciwdeszczowa, zapewnia dodatkową ochronę przed deszczem z ograniczonym czasem noszenia ze względu na brak właściwości oddychających (odporność na parowanie Ret ≥ 40m².Pa/W). **Ograniczenia w użytkowaniu:** Nie używać w innym obszarze zastosowania niż określono w powyższej instrukcji obsługi. Przed założeniem należy sprawdzić, czy odzież nie jest brudna lub zużyta, gdyż to pogniąnie za sobą obniżenie jej skuteczności. Należy upewnić się, że szara taśma obdłowska znajduje się na zewnątrz odzieży a następnie zapiąć odzież aby taśma była widoczna na całej swej długości. Dla zapewnienia jak najwyższej ochrony należy nosić odzież zakrywającą całe ciało. Nie należy stosować żadnych dodatkowych środków, którego mogłoby spowodować ograniczenie widoczności paska. Ten produkt nie zawiera żadnych substancji uznanych za rakotwórcze, toksyczne lub mogące powodować alergię u osób wrażliwych. ▼ **PART2:** Poniższa tabela zawiera informacje dotyczące wpływu przepuszczalności pary wodnej na zalecany czas ciągłego stosowania artykułu odzieżowego w różnych temperaturach otoczenia. Zalecany maksymalny czas stosowania kompletnego kombinzonu składającego się z kurtki i spodni bez ocieplenia. (1) Temperatura w środowisku pracy/ (2) bez ograniczenia czasu stosowania. / (3)Tabela ma zastosowanie w przypadku przeciętnych warunków fizjologicznych (M = 150W/m²) standardowy człowiek, przy 50 % wilgotności względnej, prędkość powietrza Va = 0,5m/s. Działające otwory wentylacyjne i/lub stosowanie przerw sprzyjają wydłużeniu czasu stosowania odzieży. (4) (*) Odzież klasy 1 w zakresie Ret (oddychalności), czas stosowania odzieży powinien być ograniczony w zależności od temperatury w środowisku pracy zgodnie z zamieszczoną obok tabelą./ Class = Klasa / ▼ **PART3:** EN343- Poziom odporności: A42 = X: wskazuje, że produkt nie został przetestowany. ▼ **NAPRAWA:** odzież SOI nie może być naprawiana w inny sposób niż zaleca producent oraz, jeśli naprawa jest dozwolona, może ją przeprowadzić wyłącznie specjalistyczna firma. Jeżeli materiał ochronny jest uszkodzony, odzież należy wyrzucić. **PRZEWIDYWANY CZAS UŻYTKOWANIA:** Żywotność odzieży jest zależna od jej stanu ogólnego po użytkowaniu (zniszczenia, itp.). Jeżeli odzież nie nadaje się już do użytku, powinna być eliminowana zgodnie z: procedurami wewnętrznymi zakładu, obowiązującymi przepisami i ograniczeniami związanymi ze środowiskiem. Warunki środowiskowe takie jak zimno, gorąco, chemikalia, światło słoneczne lub nieprawidłowe użycie mogą znacząco wpływać na skuteczność ochrony i okresie żywotności tego produktu. Trwałość podano przykładowo, a zależy ona od właściwego używania produktu. Następujące czynniki mogą silnie na nią wpływać: - Nieprzestrzeganie instrukcji producenta w zakresie transportu, przechowywania oraz użytkowania / - „Agresywne” środowisko pracy: środowisko morskie, chemiczne, ekstremalne temperatury, tnące krawędzie... / - Wyjątkowo intensywne użytkowanie / - Przekroczenie maksymalnej liczby cykliów mycia. / Uwaga: w niektórych ekstremalnych warunkach trwałość produktu może zostać skrócona do kilku dni. - Środowisko: Element ochronny może zostać wyrzucony do odpadów domowych. **Przechowywanie/czyszczczenie:** Produkty należy przechowywać w oryginalnych opakowaniach, w chłodnym i suchym miejscu oraz chronić przed działaniem mrozu i światła. ▼ **Czyszczczenie :** Prać na lewej stronie, wysuszyć natychmiast po praniu. Maksymalna, dopuszczalna liczba prani jest podana na etykiecie ubrania. Temperatura prania maksymalnie 30°C. Nie chlorować. Nie Prasować nie stosować pary. Nie czyścić na sucho. Nie odpalać przy pomocy rozpuszczalników. nie suszyć w suszarce z obrotowym bębnem. Parametry izolacji termicznej mogą ulec zmniejszeniu po wykonaniu czyszczzenia. **CS OCHRANNÉ ODĚVY (vysokou viditelnost)- STRADA 2:** ZATEPLENÁ BUNDA S VYSOKOU VIDITELNOSTI, POLYESTER S POVLAKEM PU **Návod k použití:** Pracovní signalizační oděv, který umožňuje, abyste byli venku perfektně viditelní ve světle reflektorů jak ve dne, tak v noci. (třída oděvů: 3). Ochranné oděvy, určený k dokonalé ochraně před deštěm, přičemž doba nošení je omezena neprodyšností tohoto oděvu (odolnost proti prostupu, Ret ≥ 40m².Pa/W). **Meze použití:** Tento oděv nepoužívejte k jiným účelům než těm, které jsou uvedeny v návodu k použití výše. Před tím, než si tento oděv oblécete, zkontrolujte, zda není špinavý či obnošený, to by vedlo ke snížení jeho účinnosti. Ujistěte se, že je šedý reflexní pás na vnější straně oděvu poté oděv zapněte, aby byl pruh souvislý. Pro maximální ochranu noste oděv vždy zcela zapnutý. Na oděvu nenoste nic, co by mohlo zmenšit plochu jeho viditelného povrchu. Tento výrobek neobsahuje žádné známé karcinogeny, jedovaté látky ani látky vyvolávající alergii u citlivých osob. ▼ **PART2:** Následující tabulka představuje průvodce pro ilustraci účinku propustnosti vodní páry na doporučenou dobu nepřetržitého nošení oděvného výrobku při různých teplotách okolí. Maximální doporučená doba nošení pro úplnou kombinézu složenou z vesty a kalhot bez tepelné podšívky. (1) Teplota pracovního prostředí/ (2) bez omezení doby nošení. / (3)Tabulka je platná pro průměrná fyziologická omezení (M = 150 W/m²) standardního člověka při relativní vlhkosti 50 %, rychlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Při použití účinných větracích otvorů a/nebo při přerušovaném nošení může být doba nošení prodloužena. (4) (*) Pro oděv mající v Ret (prodýšnost látky pro páru) třídu 1 musí být doba nošení omezená podle teploty pracovního prostředí podle přiložené tabulky./ Class = Třída / ▼ **PART3:** EN343- Kvalitativní třída: A42 = X: Uvádá, že produkt nebyl testován. ▼ **OPRAVY:** Ochranné oděvy nesmí být opravovány kromě případů doporučených výrobcem. Pokud jsou povoleny, musí být prováděny profesionální organizací. Pokud dojde k poškození ochranného materiálu, oděv vyřadte z používání. **VÝŽIVNOST:** Životnost oděvu závisí na jeho všeobecném stavu po použití (opotřebení atd...). Na konci životnosti musí být tento oděv povinně zlikvidován při současném dodržování interních postupů zařízení, platné legislativy a omezení, vázaných na životní prostředí. Podmínky prostředí, jako například chlad, teplo, chemikálie, sluneční světlo nebo nesprávné používání mohou výrazným způsobem ovlivnit ochranné funkce a životnost tohoto výrobku. Udaná životnost má orientační charakter a závisí na správném zacházení s produktem. Silný vliv na dobu životnosti mají následující faktory: - nedodržování pokynů ohledně přepravy, skladování a používání; / - vlivy „agresivního“ pracovního prostředí: mořské ovzduší, výskyt chemických látek, extrémní teploty, překážky s ostrými hranami atd.; / - obzvláště intenzivní používání; / - Překročení maximálního povoleného počtu prání. / Upozornění: Za určitých extrémních podmínek může dojít ke zkrácení životnosti na několik dní. - Životní prostředí: Ochranný prvek lze vyhodit do domovního odpadu. **Pokyny pro skladování/Čištění:** Skladujte v chladu, suchu, chráněné před mrazem a světlem v jejich původním obalu. ▼ **Čištění :** Perte naruby, po vyprání nechte innd schnout. Maximální povolený počet prání najdete na etiketě složení oděvu. Maximální teplota prání 30°C. Chlorování vyloučeno. Nežehlete. Neošetřujte za použití páry. Neprovádějte chemické čištění. Skvrny neodstraňujte pomocí rozpouštědel. Nesušte v sušičce s rotačním bubenem. Kvalita tepelné izolace se může po vyčištění zhoršit. **SK PRACOVNÉ OBLEČENIE (vysokou viditeľnosťou)- STRADA 2:** REFLEXNÁ PARKA Z POLYESTERU POVRSTVENÉHO PU **Návod na použitie:** Reflexné výstražné pracovné oblečenie slúži na to, aby boli osoby veľmi dobre viditeľné vonku cez deň aj v noci pri svetlách aut. (trieda šiat: 3). Nepremokavý oděv , chrání před větrom a zabezpečuje dobrý ochranu před dažďom počas obmedzenej doby používania, vzhľadom k nepriepustnosti oděvu (vyparovacia odolnosť, Zach≥ 40m².Pa/W). **Obmedzenia pri používaní:** Výrobok nepoužívajte mimo oblasti používania definovanej výššie v návode na používanie. Skôr ako si odev obliečete, skontrolujte, či nie je znečistený alebo opotrebovaný, mohlo by to znížiť jeho účinnosť. Dbajte, aby boli sive reflexné pásy umiestnené z vonkajšej strany oblečenia a výrobok používajte zatvorený za účelom dosiahnutia optimálnej životnosti. Kvôli zarúčeniu maximálnej ochrany majte odev úplne zapnutý. Tento výrobok nesmie byť žiadnym spôsobom doplnený, aby sa nezmenšila jeho viditeľná plocha. Tento výrobok neobsahuje látky, ktoré sa považujú za karcinogénne, toxické, ani také, ktoré by mohli spôsobiť alergiu citlivým osobám. ▼ **PART2:** V nasledujúcej tabuľke je uvedený účinok priepustnosti vodnej pary počas odporúčanej doby nepretržitého používania pre jednotlivé oděvy pri jednotlivých teplotách prostredia. Maximálna doba nepretržitého používania celej kombinézy zlozenej z kabáta a nohavíc bez tepelnej podšívky. (1) Teplota pracovného prostredia/ (2) bez obmedzenia doby používania. / (3)Táto tabuľka platí pre priemerné fyziologické obmedzenia (M = 150 W/m²) bežného človeka pri relatívnej vlhkosti 50 % a rýchlosti vzduchu Va = 0,5 m/s. Vďaka efektívnym vetracím otvorom a/alebo prestávkam je možné predĺžiť dobu používania. (4) (*) Pri oděvoch, ktoré patria do triedy 1 pokiaľ ide o zadržiavanie (odolnosť pri vyparovaní), je potrebné obmedziť dobu používania v závislosti od teploty pracovného prostredia v súlade s tabuľkou oproti./ Class = Trieda / ▼ **PART3:** EN343- Úroveň účinnosti: A42 = X; označuje, že výrobok nebol testovaný. ▼ **OPRAVA:** Oděvy, ktoré slúžia ako OOPP, sa nesmú opravovať mimo rozsahu povoleného výrobcom, a v prípade, že sú opravy povolené, musí ich vykonať špecialista. Ak je ochranný materiál poškodený, oděv zlikvidujte. **DLŽKA ŽIVOTNOSTI:** Životnosť oděvu závisí od jeho všeobecného stavu po použití (opotrebovanie, atď.). Na konci životnosti sa musí tento oděv bezpodmienečne zlikvidovať, pričom sa musia dodržať: interné postupy zariadenia, platná legislatíva a obmedzenia týkajúce sa životného prostredia. Environmentálne podmienky, ako napríklad chlad, teplo, chemické výrobky, snežné žiarenie alebo nesprávne používanie, môžu do značnej miery ovplyvniť účinnosť ochranného pomôcky a životnosť tohto výrobku. Životnosť je uvedená len informatívne a závisí od správneho používania výrobku. Životnosť by mohli výraznou mierou ovplyvniť nasledujúce faktory: - nedodržanie pokynov výrobcu týkajúcich sa prepravy, skladovania a používania; / - „nepriaznivé“ pracovné prostredie: morské prostredie, chemické prostredie, extrémne teploty, ostré hrany ...; / - nadmerne intenzívne používanie; / - Prekročenie maximálneho počtu cyklov

prania. / Upozornenie: Niektoré extrémne podmienky môžu znížiť životnosť výrobku o niekoľko dní. - Životné prostredie: Ochranný odev sa môže likvidovať spolu s domovým odpadom. **Uskladňovanie/Čistenia:** Skladujte ich na suchom mieste. Chránené pred mrazom a svetlom a v pôvodnom obale. **▼ Čistenie :** Perte na opačnej strane, sušte okamžite po vypraní. Počet povolených praní nájdete na popisnom štítku oblečenia. Maximálna teplota pri praní 30°C. Chlórovanie je zakázané. Výrobok sa nesmie Nenaparovat'. Nesmie sa chemicky čistiť. Škvrny neodstraňovať nedidiarmi. Nesušiť v buľnovnej otáčacej sušičke bielizne Úroveň tepelnej izolácie sa však môže znížiť vplyvom čistenia. **HU VÉDŐRÚHÁZAT (Kiváló láthatóságu)- STRADA 2: JÖL LÁTHATÓSÁGI KABÁT PU BEVONATÚ** POLIÉSZTER **Használati útmutató:** Munka jól láthatósági ruházat tökéletes láthatóságot nyújt nappal, úgy mint éjjel a kültéri fényforrások fényében. (ruhasztyály: 3). 1 osztályba sorolható esőruházat, széllálló fazonú megfelelő védelmet nyújt az eső ellen korlátozott ideig, mivel a ruházat nem lélegzik (párolgási ellenállás, Ret $\geq$ 40m²/Pa/W) **Használati körülotok:** Ne használja az esőszak az esőszak a fenti használati utasításban meghatározott felhasználási területeken kívüli célra. A ruházat felvétele előtt ellenőrizni kell, hogy ne legyen sem piszkos, sem használt, mert a ruházat hatékonyaságát csökkentheti. Győződjön meg, hogy a fenyviszazaverő szürke csík a ruházat külső részén helyezkedik el, zárja össze, oly módon, hogy az folyamatosan legyen. Maximális védelemhez teljesen zárít ruházatot. Ne nosítoe nista što bi moglo umanjiti vidljivju reflektirajuću površinu. A termék nem tartalmaz rákkeltő hírebből álló, sem mérgező vagy olyan anyagot, amely érzékeny személyeknél allergiát válthat ki. **▼ PART2:** Az alábbi táblázat segítségével nyújt a ruházati cikk vízhatalanságának bemutatására a vízgőzzel szemben ajánlott, folyamatos viselési idő és különböző környezeti hőmérsékletek mellett. Ajánlott maximum folyamatos viselési idő komplett együttes esetén, mely kabtából és hőtároló béléis nélkülü nádrágból áll. (1) Munkakörnyezeti hőmérséklete/ (2) viselési korlát nélkül. / (3)Érvényes táblázat közepes fiziológiai állapotból (M = 150W/m²) átlagos ember, 50%-os relatív nedvességtartalom, légmögzés Va = 0,5m/s. Hatékonyan szellőző nyílásokkal és/vagy megszaktatásokkal a viselési idő meghosszabbítható. (4) (*) Az 1. osztályú ruházatot viselési idejét párolgási ellenállás (Ret) szempontjából a munkakörnyezet hőmérséklete szabályozza a táblázatnak megfelelően. / Class = Oszályú / **▼ PART3:** EN343- Teljesítmény szint: A42 = X: azt jelöli, hogy a termékem nem tesztelték **▼ JAVÍTÁS:** Az EVE ruházatot nem javítható a gyártó ajánlásai nélkül, jóváhagyás mellett szakmai szervezettel felügyeletlenül. A ruházatot ki kell dobni, amennyiben a védőanyag sérül. **ÉLETTARTAM:** A ruházatt élettartama a használatától követő általános állapotól függ (elhasználódás, stb). A ruházatot elhasználódás után feltétlenül meg kell semmenteni betartva a belső éljárasokat, az érvényben lévő jogszabályozást és a környezeti követelőzásokat. A környezeti feltételek, mint a hideg, a meleg, a vegyszerek, a napfény vagy a nem rendeltetésszerű használat jelentősen ronthatják a védelmi teljesítményeket, illetve csökkenthetik a termék élettartamát. Az élettartam jelzésértéktől függ. Az alábbi tényezők erősen befolyásolhatják: - a gyártói utasítások be nem tartása a szállítás, a tárolás és a használat esetén / - « Agresszív» munkakörnyezeti: tengeri, vegyi környezet, extrém hőmérsékletek, vágó szélék, stb. / - Különösen intenzív használat / - A mosási ciklusok maximum számának túllépése. / Figyelem: bizonyos extrém körülmények néhány napra csökkenthetik az élettartamot. - Környezet / a védőruházat háztartási szeméttbe doható. **Tárolás/Tisztítás:** Tárolás száraz, hűvös, jól szellőző, fénnytől védett helyen, eredeti csomagolásban. **▼ Tisztítás:** Mossa kifordítva, mosás után rögtön szárítsa meg. A mosások maximum engedélyezett számát lásd a ruházat belső anyagösszetétel címkején. Mosás maximum 30°C-on. Klorozás tilos. Vasalni tilos. Gőzőlni tilos. Tilos a száraz tisztítás. Oldószeres folteltávolítós tilos. Forgódobozos szárítóban nem szárítható. A hőtartási szintek tisztítás után csökkenhetnek. **RO HAINE DE PROTECȚIE (vizibilitate)- STRADA 2: PARKA ÎNALTĂ VIZIBILITATE POLIESTER CU MEMBRANĂ PU Instrucțiuni de utilizare:** Articol de îmbrăcăminte de semnalizare, care permite să fie văzut perfect atât ziua cât și noaptea în lumina fanurilor, la exterior... (clasa de îmbrăcăminte: 3). ritol de îmbrăcăminte de ploaie , prevăzută pentru o bună protecție împotriva ploii, cu o durată de purtare limitată, dată fiind irrespirezabilitatea articolului de îmbrăcăminte (rezistență evaporativă Ret $\geq$ 40m².Pa/W) **Limite de utilizare:** A nu se utiliza în afara domeniului de utilizare definit în instrucțiunile de utilizare de mai sus. Înainte da a îmbrăca această haină, verificați că un e nci murdară nici folosită - aceasta ar putea antrena o scădere a eficienței sale. Asigurați-vă că banda retro-reflectorizantă are poziție poziționată la exteriorul articolului de îmbrăcăminte. Pentru a asigura maximul de protecție, hainele trebuie purtate complet închise. Nu trebuie să purtați obiecte adiționale care pot reduce suprafața vizibilă. Produsul nu conține substanțe cunoscute ca fiind carcinogene, nici substanțe toxice, sau care pot produce reacții alergice la persoanele sensibile. **▼ PART2:** Tabelul următor este un ghid pentru ilustrarea efectului permeabilității la vaporii de apă pe durata de purtare continuă recomandată a unui articol de îmbrăcăminte la diferite temperaturi ambientale. Durata de purtare continuă maximă recomandată pentru un ambulezon complet compus dintr-o haină și un pantalon fără dublură termică. (1) Temperatura mediului de lucru/ (2) fără limită a duratei de purtare. / (3)Tabel valabil pentru conștrângeri fiziologice medii (M = 150W/m²) om standard, la umiditate relativă de 50 %, viteza aerului Va = 0,5m/s. Cu deschideri eficiente pentru aerisire și/sau perioade de întrerupere, durata de purtare poate fi prelungită. (4) (*) Pentru îmbrăcăminte care are o clasă 1 în Ret (rezistență evaporativă), durata de purtare trebuie să fie limitată în funcție de temperatura mediului de lucru, conform tabelului alăturat./ Class = Clasa / **▼ PART3:** EN343- Nivel de performanță : A42 = X: indică faptul că produsul nu a fost testat **▼ REPARATIE:** Îmbrăcăminte EPI trebuie să fie reparată numai în conformitate cu recomandările producătorului, iar atunci când reparația este autorizată, aceasta trebuie efectuată numai de către o organizație profesională. Dacă materialul de protecție este deteriorat, scoateți echipamentul din uz. DURATA DE VIAȚĂ: Durata de viață a articolului de îmbrăcăminte depinde de starea sa generală după utilizare (uzuri etc. ...). La sfârșitul ciclului de viață, acest articol de îmbrăcăminte trebuie eliminat neapărat respectând: procedurile interne de instalare, legislația în vigoare și constrângeri legate de mediu. Condițiile de mediu precum frigul, căldura, chimicalele, razele solare sau utilizarea necorespunzătoare, pot strica semnificativ performanțele protective, respectiv pot scădea ciclul de viață al produsului. Durata de viață este dată doar pentru informare și depinde de utilizarea corectă a produsului. Următorii factori pot determina schimbări semnificative ale duratei de viață: - Nerespectarea instrucțiunilor producătorului cu privire la transport, depozitare și utilizare / - Mediu de lucru «agresiv»: atmosferă marină, chimică, temperaturi extreme, margini ascuțite... / - utilizare extrem de intensă / - Depășirea numărului maxim de cicluri de spălare. / Atenție: anumite condiții extreme poate reduce durata de viață până la câteva zile. - Mediu înconjurător: elementul de protecție poate fi aruncat la gunoii enajeta. **Instrucțiuni de stocare/curățare:** A se păstra în ambalajul de origine, la loc uscat și rece, departe de orice sursă de lumină și înghet. **▼ Curățare :** A se spăla pe dos, a se usca imediat după spălare. Pentru numărul maxim de spălări autorizat, (a se vedea eticheta referitoare la compoziția articolului de îmbrăcăminte). Temperatura de spălare 30°C maxim. A nu se albi cu cald. A nu se călca cu fierul de călcat. A nu se călca cu abur. A nu se curăța chimic. A nu se folosi solvenți. A nu se usca în uscător de rufe cu tambur rotativ. Performanțele de izolare termică se pot diminua după curățare. **EL ΕΝΔΥΜΑΤΑ ΠΡΟΣΤΑΣΙΑΣ (υψηλής διακρίτότητας)- STRADA 2: ΠΑΡΚΑ ΥΨΗΛΗ ΟΡΑΤΟΤΗΤΑ ΠΟΛΥΕΣΤΕΡΑΣ ΕΠΙΧΡΙΣΗ PU (ΠΟΛΥΟΥΡΕΘΑΙΟΗΝ) Όδηγίες χρήσης:** Ενδυμα εργασίας υψηλής ευκρίνειας που επιτρέπει να είναι κανείς άριστα ορατός, ημέρα και νύχτα, με φωτισμό από φώτα πορείας αυτοκινήτου σε εξωτερικό χώρο... (κατηγορία ένδυμασας: 3). Αδιόροχο ρούχο, προστασία από βροχή, περιορισμένη διάρκεια χρήσης λόγω μη ικανότητας αντανόησης του ρούχου (εμπιστοτική αντίσταση Ret $\geq$ 40m².Pa/W) **Περιορισμό χρήσης:** Να μην χρησιμοποιείται πέρα από το πεδίο χρήσης που ορίζεται στις παραπάνω οδηγίες. Πριν φορέσετε το ένδυμα αυτό, βεβαιωθείτε ότι δεν είναι βρώμικο και ότι δεν έχει χρησιμοποιηθεί γιατί κάτι τέτοιο θα είχε ως αποτέλεσμα μείωση της αποτελεσματικότητας του. Βεβαιωθείτε ότι η γκριζά αντανakλαστική λωρίδα είναι τοποθετημένη στην εξωτερική όψη του ενδύματος και κλείστε το ρούχο έτσι ώστε να υπάξει για μια συνέχεια σ'αυτήν. Για μια μέγιστη προστασία φοράτε τα ρούχα τελείως κλειστά. Δεν πρέπει να φέρεi καμία προσήκη, η οποία θα μπορούσε να μειώσει την ορατή επιφάνειά του. Το προϊόν αυτό δεν περιέχει καμία ουσία γνωστή ως καρκινογόνο, τοξική ή πιθανώς αλλεργιογόνο για ευαίσθητα άτομα. **▼ PART2:** Ο παρακάτω Πίνακας είναι ένας οδηγός που εξηγεί την επίδραση της διαπερατότητας του υδρατμού στη διάρκεια συνεχούς φορέματος που συνιστάται για ένα ένδυμα σε διαφορετικές θερμοκρασίες περιβάλλοντος. Μείνστη διάρκεια συνεχούς φορέματος συνιστώμενη για ολόκληρη φόρμα που αποτελείται από σακάκι και παντελόνι χωρίς θερμική εσωτερική επένδυση. (1) Θερμοκρασία περιβάλλοντος εργασίας/ (2) χωρίς όριο χρόνου φορέματος. / (3)Ο πίνακας ισχύει για τις μέσες φυσιολογικές τάσεις (M = 150W/m²) για τυπικό άνδρα, σε σχετική υγρασία 50 %, ταχύτητα ανέμου Va = 0,5m/s. Με τα αποτελεσματικά ανοίγματα αερισμού και/ή τις περιόδους διακοπής, η διάρκεια του φορέματος μπορεί να επιμηκυνθεί. (4) (*) Για τα ρούχα που έχουν Κλάση 1 Ret (Ret = résistance evaporative, αντίσταση στην εξάτμιση), ο χρόνος φορέματος πρέπει να περιορίζεται ανάλογα με τη θερμοκρασία του περιβάλλοντος εργασίας, σύμφωνα με τον παρακείμενο πίνακα./ Class = Κατηγορία / **▼ PART3:** EN343- Επίπεδο απόδοσης : A42 = X: υποδεικνύει ότι το προϊόν δεν έχει ελεγχθεί **▼ ΕΠΙΔΙΟΡΘΩΣΗ:** Τα ρούχα Μ.Α.Π. δεν πρέπει να υφίστανται επιδιορθώσεις εκτός των προβλεπόμενων από τον κατασκευαστή και εφόσον αυτές είναι εγκεκριμένες, πρέπει να εκτελούνται από έναν επαγγελματικό οργανισμό. Αν το υλικό προστασίας έχει πάθει ζημιά, πετάξτε το ρούχο στα σκουπίδια. ΔΙΑΡΚΕΙΑ ΖΩΗΣ: Ο χρόνος ζωής του ρούχου εξαρτάται από τη γενική του κατάσταση μετά τη χρήση (φθορές, κλπ...). Μετά την τελική χρήση, το ρούχο αυτό πρέπει να καταστρέφεται σύμφωνα με τις εσωτερικές διαδικασίες εγκατάστασης, την ισχύουσα νομοθεσία και τους περιορισμούς σε σχέση με το περιβάλλον. Οι περιβαλλοντικές συνθήκες, όπως το κρύο, η ζέση, τα χημικά προϊόντα, το φως του ήλιου, ή μια κακή χρήση, μπορούν να επηρεάσουν σημαντικά τις επόμενες προστασίες και τη διάρκεια ζωής αυτού του προϊόντος. Η διάρκεια ζωής δίνεται ενδεικτικά, και εξαρτάται από την καλή χρήση του προϊόντος. Οι κάτωθι παράγοντες μπορεί να κυλιώνονται ευρέως: - Μη πιστή τήρηση των οδηγιών του κατασκευαστή σε ό,τι αφορά τη μεταφορά, την αποθήκευση και τη χρήση / - «Αντίξοο» περιβάλλον εργασίας: Θαλάσσια, χημική, ατμόσφαιρα, ακραίες θερμοκρασίες, κοπτερές ακμές ... / - Ιδιαίτερα εντατική χρήση / - Η υπέρβαση του μέγιστου αριθμού των κύκλων πλυσίματος. / Προσοχή: Ορισμένες ακραίες συνθήκες μπορούν να μειώσουν τη διάρκεια ζωής σε μερικές ημέρες. - Περιβάλλον / Το προστατευτικό μπορεί να πεταχτεί στον κάδο οικιακών απορριμμάτων.

Όδηγίες αποθήκευσης/καθαρισμού: Αποθηκεύετε τα γάντια σε δροσερό σημείο, προστατευμένο από τον παγετό και το φως, στην αρχική τους συσκευασία. **▼ Καθαρισμός :** Πλύνισμο από την ανάποδη, στέγνωμα αμέσως μετά το πλύσιμο. βλ. μέγιστο επιτρεπτό αριθμό πλυσίμάτων στην ετικέτα με τα συστατικά του ενδύματος. Μείνστη θερμοκρασία πλύσης 30°C. Απαιτούρεται η χλωρίνη. Na μην σιδερώνετε μ η σιδερώνετε σε ατμό. Όχι στεγνό καθάρισμα. Μη βγάζετε τους λεκέδες με διαλυτικό. Na μην στεγνώνετε σε στεγνωτήρια μαλλιών με περιστρεφόμενο τύμπανο. Οι αποδόσεις θερμικής μόνωσης μπορεί να μειωθούν μετά το πλύσιμο. **HR ZAŠTITNA ODEJKA (vidljiva s velike udaljenosti)- STRADA 2: JAKNA VISOKE VIDLJIVOSTI, POLIESTER S PU PREMAZOM Upute za upotrebu:** Radna odejca za signalizaciju omogućava savršenu vidljivost tijekom dana i noći pod svjetlošću vanjskog osvetljenja. (klasa odejce: 3). Odejca za kišu , pruža zaštitu od vjetro i od kiše kod ograničenog nošenja s obzirom da odjevni predmet nije prozračan te ne omogućuje koži disanje (evaporativna otpornost Ret $\geq$ 40m².Pa/W) **Οgranicjena kod korištenja:** Ne upotrebljavati je izvan područja uporabe definiranog u prethodno navedenom uputama za uporabu. Nakon odijevanja odejce, provjerite nije li prljava, oštećena, ili pohabana, jer takva ima smanjenju djelotvornost. Provjerite je li siva reflektirajuća traka postavljena sa vanjske strane odejce, zakopčajte odejku kako biste osigurali pravilnu zaštit. Za maksimalnu zaštitu odejca treba biti u potpunosti zatvorena. Semmilyen kiegészítő nem viselhető, mely a látható felületet csökkentheti. Ovaj proizvod ne sadrži nijednu tvar za koju se zna da je kancerogena, toksična ili tvar koja vjerojatno može izazvati alergije kod osjetljivih osoba. **▼ PART2:** Ova tabela služi kao ilustracijski vodič o učinku nepropusnosti na vodenu paru i na trajanje tijekom stalnog nošenja odejce prema vrsti odejce i različitim temperaturnim razlikama. Preporučeno trajanje besprekidnog nošenja odejce - komplet kombinzeon, jakna i hlače bez termičke podbase. (1) Temperatura radnog okruženja/ (2) bez ograničenja trajanja nošenja / (3)Važeća tabela za prosječne fiziološke granice (M = 150W/m²) standardni muškarac, 50 % relative vlage, brzina zraka Va = 0,5m/s. Sa djelotvornim otvorima za ventilaciju ili razdobljem prekida nošenja odejce - trajanje nošenja se može i produžiti. (4) (*) Za odejcu klase 1 Ret (otpornost na isparavanje), trajanje nošenja odejce mora se ograničiti u skladu sa temperaturom radnog okruženja u skladu sa iznosima u tabeli./ Class = Klasa / **▼ PART3:** EN343- Razina zaštite : A42 = X: znak kojim se označava da proizvod nije testiran **▼ POPRAVAK:** Odejca za osobnu zaštitu se mora popraviti isključivo kod stručnih i ovlaštenih tvrtki za takve popravke. Ako je zaštitni materijal oštećen, odejcu baciti u otpad. VIJEK TRAJANJA: Životni vijek odejce ovisi o njenj opojm i općem stanju nakon svake upotrebe (istrošenost, itd...). Po isteku roka upotrebe, ovu odejcu trebate obavezno baciti poštujući: propisane postupke upotrebe i zakonodavstvo vezano za zaštitu okoliša. Okolišni uvjeti, kao što je hladnoća, toplina, kemijski proizvodi, sunčeva svjetlost ili pogrešna uporaba mogu značajno utjecati na performanse zaštite i vijek trajanja ovog proizvoda. Vijek trajanja naveden je samo kao okvirna vrijednost i ovisi o dobroj uporabi proizvoda. Na vijek trajanja mogu znatno utjecati sljedeći faktori: - nepoštivanje uputa proizvođača što se tiče transporta, skladištenja i korištenja / - "agresivna" radna okolina: morska, kemijska atmosfera, ekstremne temperature, oštri bridovi ... / - posebno intenzivno korištenje / - Prekoracenje maksimalnog vijeka ciklusa pranja. / Pozor: neki ekstremni uvjeti mogu smanjiti vijek trajanja na nekoliko dana. - Okoliš: Ovi štitnike mogu se baciti u otpad zajedno sa otpacima iz kućanstva. **Čuvanje/Čišćenje:** Čuvajte ih na svježem i suhom mjestu daleko od jepljivih i toplih stvari i svjetla u njihovoj originalnoj ambalaži. **▼ Čišćenje :** Prati sa unutarnje strane i odmah osušiti nakon pranja. Broj dozvoljenih pranja, (vidi naljepnicu o sastavu tkanine). Temperatura pranja 30°C maksimum. Zabranjeno kloriranje. Ne glačati ne tretirati parom. Ne čistiti na suho. Ne skidati mrlje pomoću otapala. Ne sušiti u stroju za sušenje sa rotacionim bubnjem. Ukoliko su oštećeni, štitnike bacite i zamijenite ih novima. Performanse termoizolacije mogu se smanjiti nakon čišćenja. **UK ЗАХИСНИ ОДЯГ (одяг підвищеної видимості)- STRADA 2: ПАРКА СИГНАЛЬНА, ПОЛІЕСТЕР З ПОЛІУРЕТАНОВИМ Інструкції з використання:** Сигнальний одяг забезпечує користувачу абсолютну видимість, в будь-який час доби, при світлі фар. (А = Клас одягу: 3). Водозащисна одяг забезпечує необхідний захист від дощу. Тривалість носіння обмежена внаслідок відсутності вентиляції одягу (опір випаровуванню вологи, $\geq$ 40m²Pa / W). **Обмеження використання:** Не слід використовувати за межами області застосування, визначеної у вищевказаній інструкції про застосування. Перш ніж надягати цей одяг, перевірте, щоб вона не була ні брудною, ні зношеною, це є запорукою її ефективності. Переконайтеся, що сіра відображає стрічка знаходиться на зовнішній стороні одягу і застібнуги одяг так, щоб смуги були на одному рівні. Для забезпечення максимального захисту необхідно носити захисний одяг повністю застібнугому. На одязі не повинно бути нічого, що б зменшило її видимість. Цей продукт не містить речовини, яка, як відомо, є канцерогенною, токсичною або може викликати алергію у чутливих людей. **▼ PART2:** У наступній таблиці наводяться рекомендації по безперервному носіння одягу, при різних навоклішних температурах. Рекомендована максимальна тривалість безперервного носіння комбінезона в комплекті з куртки і брюк без теплової облоки. (1) Температура навколішнього робочого середовища/ (2) без обмеження тривалості носіння. / (3)Значення в таблиці вказані для середньостатистичного фізіологічного напури (M = 150B / m²) середньостатистичної людини, при відносній вологості 50%, швидкості вітру Va = 0,5 м / с. У випадках належного провітрювання та / або тривалих перерв використання тривалість носіння може бути збільшена. (4) (*) Для одягу класу 1 (опір випаровуванню вологи) тривалість шакартки може бути обмежена виходячи з умов навколішнього робочого середовища, відповідно до даної таблиці./ Class = Клас / **▼ PART3:** EN343- Робочі характеристики: A42 = X: означає, що продукт не був протестований **▼ РЕМОНТ:** ремонт одягу компанії С13 повинен виконуватися згідно з рекомендаціями виробника вповноваженою компанією, яка має необхідні дозволи. Якщо захисний матеріал пошкоджений, одяг слід забракувати. ТЕРМІН ЕКСПЛУАТАЦІЇ: Тривалість терміну служби захисного одягу залежить від її стану після використання (знос, тощо...). Утилізація даної одягу необхідно проводити в суворій відповідності з внутрішніми процедурами виробничого об'єкта, чинним законодавством та заходами по захисту навколішнього середовища. Умови навколішнього середовища, такі як холод, спека, хімічні речовини, сонячне світло або неправильне використання, можуть суттєво вплинути на ефективність захисту та термін зберігання цього виробу. Строк експлуатації наводиться приблизно та залежить від належного використання виробу. Наступні фактори можуть призвести до його сильного скорочення: - Недотримання інструкції виробника для транспортування, зберігання і використання. / - "Агресивне" робоче середовище: морська атмосфера, хімічні речовини, екстремальні температури, гострі краї ... / - Особливо інтенсивне використання. / - Перевищення максимальної кількості циклів миття. / Попередження: деякі екстремальні умови можуть призвести до скорочення терміну придатності на кілька днів. - Навколішні середовище Захисні елементи можуть підлягати утилізації як побутові відходи. **Інструкції зі зберігання/очищення:** Тримати виріб в оригінальній упаковці упаковці в сухому, прохолодному місці, захищеному від замерзання і впливу світла. **▼ Очищення :** Для прання виріб потрібно повертати навиріт. Максимальна кількість разів прання (см. на ярлику зі складом матеріалу одягу). Максимальна температура для прання 30 ° С. Обробка хлором виключена. Не прасувати. Не обробляти паром. Суха чистка неприпустима. Виведення плям з допомогою розчинників неприпустимо. Не сушити в сушарці для близни з ротаційним барабаном. Характеристики теплоізоляції після чистення можуть зникнути.

RU ЗАЩИТНАЯ ОДЕЖДА (одежда повышенной видимости)- STRADA 2: ПАРКА ПОВЫШЕННОЙ ВИДИМОСТИ: ПОЛИЭСТЕР, PU Инструкции по применению: Сигнальная одежда обеспечивает пользователю абсолютную видимость, как днем, так и ночью при свете фар. (класс одежды: 3). Противождожевая одежда , обеспечивает необходимую защиту от дождя. Продолжительность ношения ограничена вследствие отсутствия вентиляции одежды (число Ret (сопротивление проникновению паров) $\geq$ 40m².Pa/W) **Οgraniczenia w применении:** Не применять вне областей использования, указанных в настоящем руководстве по эксплуатации. Прежде чем надевать эту одежду, проверьте, чтобы она не была ни грязной, ни изношенной, что является основой её эффективности. Проверить, что серая отражающая лента находится на внешней стороне одежды и застегнуты одежде так, чтобы полосы были на одном уровне. Для обеспечения максимальной защиты необходимо носить защитную одежду полностью застегнутой. На одежде не должно быть ничего, что бы уменьшило ее видимость. Данное изделие не содержит какие-либо вещества, известные как канцерогенные, токсичные и/или способные вызывать аллергические реакции у чувствительных людей. **▼ PART2:** В следующей таблице приводятся рекомендации по непрерывному ношению одежды при различных окружающих температурах в соответствии с паростойкостью. Рекомендуемая максимальная продолжительность непрерывной носки комбинезона в комплекте из куртки и брюк без тепловой обложки. (1) Температура окружающей рабочей среды/ (2) без ограничения продолжительности ношения. / (3)Значения в таблице указаны для среднестатистического физиологического напряжения (M = 150B/m²) среднестатистического человека, при относительной влажности 50%, скорости ветра Va = 0,5м/с. Исходя из наличия действующих вентиляционных отверстий и/или перерывов в использовании, продолжительность носки одежды может быть увеличена. (4) (*) Для одежды класса 1 по паростойкости Ret продолжительность носки может быть ограничена исходя из условий окружающей рабочей среды в соответствии с данной таблицей./ Class = Класс / **▼ PART3:** EN343- Рабочие характеристики: A42 = X: обозначает, что продукт не проходил тестирование **▼ РЕМОНТ:** Одежда СИЗ не подлежит ремонту, если это не предусмотрено в рекомендациях производителя. Если же ремонт/починка производителем допускается, то это должна осуществлять специализированная компетентная организация. Если защитный материал поврежден, одежду забраковать. ПРОСЛУЖБЫ: Продолжительность срока службы защитной одежды зависит от её общего состояния после использования (износ и т.д.). Утилизация данной одежды необходимо производить в строгом соответствии с внутренними процедурами производственного объекта, действующим законодательством и мерами по защите окружающей среды. Окружающие условия, такие как холод, жара, химические продукты, солнечный свет, или неправильное использование могут в значительной степени отрицательно повлиять на защитные характеристики и срок службы данного изделия. Указанный срок эксплуатации является индикаторным и зависит от интенсивности и корректности использования изделия. Он может значительно варьироваться в силу действия следующих факторов: - Несоблюдение инструкций производителя в отношении транспортировки, хранения и эксплуатации. / - Агрессивная рабочая среда: морской воздух, химикаты, экстремальные температуры, режущие предметы и т.п. / - Особо интенсивное использование / - Превышение максимально допустимого количества стирок. / Внимание: при некоторых экстремальных условиях срок службы может сократиться до нескольких дней. - Окружающая среда: Защитные элементы могут подлежать утилизации как бытовые отходы. **Хранение/Чистке:** Перчатки необходимо хранить в их оригинальной упаковке в сухом, прохладном месте, защищённом от замерзания и воздействия света. **▼ Чистка :** Стирать вывернув наизнанку, сушить сразу же после стирки. Максимальное количество раз стирки (см. на ярлыке с составом материала одежды). Температура при стирке должна составлять максимум 30°C. Исключается обработка хлором. Не гладить. Не обрабатывать паром. Химчистка не допускается. Не допускается выведение пятен с помощью растворителей. Нельзя производить сушку изделия на сушилке для белья с ротационным барабаном. Характеристики теплоизоляции после чистки могут снижаться. **TR KORUMA KIYAFETLERI (Yüksek görünürlüğe sahip)- STRADA 2: ZAKTAN GÖRÜLEBİLEN PU KAPLAMLIŞ PARKA Kullanım şartları:** Disarıdan far ışığında gece oldukça gibi gündüz de kususuz görünüm sağlayın, uyarı gıysısı. (A = Gıysı sınıfı: 3). Gıysının korusu almaması nedeniyle (buharlaşma direnci, Ret $\geq$ 40m².Pa/W) kıstı gıyme süresine sahip, yağmura karşı iyi bir koruma için öngörülmiştir. **Kullanım sınırları:** Yükarıdaki kullanım talimatlarında belirtilen kullanım alanı dışında kullanmayın. Bu kıyafet giymeden önce, kirlı veya kullanılmış olup olmadığını kontrol ediniz. Reflektörükü gi brandin ya da floresan bandın gıysının dışında olduğundan emin olun ve bantta kesinti olmasını için parkayı kapatın. Maksimum koruma için gıysileri tamamen iikleyiniz. Görünür yüzeyini azaaltacak hiçbir ilave giyimemelidir. Bu ürün kanserojen, toksik oldukça veya hassas kişilere alerji yapması muhtemel oldukça bilinen herhangi bir madde içermez. **▼ PART2:** Aşağıdaki tablo farklı ortalım sıcaklıklarında bir gıysı için önerilen süreli gıymeye süresi üzerinde su buharına dayanıklılık etkisini gösteren bir kılavuzdur. Termik astarı olmayan bir ceket ve pantolondan meydana gelen bir gıysı için önerilen maksimum süreli gıyme süresi. (1) Çalışma ortamı sıcaklığı/ (2) gıyme süresi limiti olmadan. / (3)Standart ortalama ekeğin fizyolojik kıstamlarları için geçerli tablo (M = 150W/m²) %50 nispi nem, hava hızı Va = 0,5m/s. Etkili havalandırma delikleri ve/veya ara verilen sürelerle, gıyme süresi uzatılabilir. (4) (*) Ret (buharlaşma direnci) 1. sınıf olan gıydiler için, kullanma süresi yandaki tabloya uygun çalışma ortamı sıcaklığında göre kıstlanımlardır./ Class = Sınıf / **▼ PART3:** EN343- Performans seviyeleri: A42 = X: Ürünün test edilmediğini gösterir. **▼ ONARIM:** Kışisel Korumu Ekipman gıysileri imalatçı önerileri dışında bir onarım maruz kalmamalı ve izin verilidğinde onarım işlemleri profesyonel bir kurum tarafından yapılmalıdır. Koruma malzemesi hasar gördüğü takdirde, gıysiyi hurdaya çıkartınız. OMÜR: Kıyafetlin kullanım süresi genel kullanımına bağlıdır (aşınmalar, vs...). Ömrünün sonunda, bu gıysı mutlaka tesisin iç prosedürlerine, yürürlükteki kanuna göre ve çevreye bağlı kıstamlara göre elden çıkartılmalıdır. Soğuk, ısı, kimyasallar, güneş ışığı gibi çevresel koşullar veya yanlış kullanım, bu ürünün koruma performansını ve raf ömrünü önemli derecede etkileyebilir. Ürünün kullanım süresi yalnızca bilgi vermek amacıyla iletilmiştir ve kullanım şekline bağlıdır. Kullanım ömrü aşağıdaki faktörlere göre farklılık gösterir: - İmalatçısının nakliye, depolama ve kullanıma yönelik talimatlarına uyulmaması / - "Zorlu" çalışma ortamı: Deniz ortamı, kimyasallar, uç sıcaklıklar, keskin köşeler / - Yoğun kullanım / - Yıkama döngüsü sayısının aşılması. / Dikkat: Bazı uç koşullar kullanım ömrünün birkaç gün kısalmasına neden olabilir. - Çevre: Korumuı eleman evsel atıklar ile birlikte atılabilir. **Saklama/Temizleme koşulları:** Jel ve ışıktan uzak, serin ve kuru bir ortamda orijinal kutusu içinde saklayınız. **▼ Temizlik :** Tersine çevirerek yıkayın, yıkamadan sonra hemen kurutun. İzin verilen maksimum yıkama sayısı, (gıysının bileşim etiketine bakın). Maksimum 30°C yıkama sıcaklığı. Beyazlatıcı kullanılmamalıdır. Ütölemeyin, ve buharlı ütuden sakınız. Kuru temizleme yapmayınız. Leke çıkartıcı kullanmayınız. Döner tamburlu kurutma makinesinde kurutmayın. Termik yalıtım performansını temizlemne ardından azaltabilir. **ZH 防护服 (haute visibilité)- 4.05.010:** PU涂层涤纶高能见度风雨衣 **使用说明:** 穿上信号服可让我们无论是白天还是夜晚在外部灯光中都可很容易清楚地让人看到. (防护服 等级: 3). 防雨服, 良好挡风防风设计, 有限的服用期限内不具备透气性 (蒸发风 Ret $\geq$ 40m².Pa/W) . **使用限制:** 不得在用于除以下使用说明规定之外的用途. 在穿上本防护服前, 检查保证防护服不脏亦无破旧, 否则会导致降低它的有效性. 确保灰色的反光带位于服装外部. 为确保最大程度的防护请务必严密穿戴防护服. 不可穿任何可能影响表面能见度的添加衣物. 本品不含已知致癌物、有毒物或可能对敏感人群造成过敏反应的任何物质. **▼ PART2:** 下表是展示的是对用在不同环境温度下的服装, 根据其对人体水蒸气的渗透性所建议的连续穿着时间指南. 对完整一体服所建议的最长穿着时间涵盖上衣和裤子, 但不适用于内部保温层. (1) 工作环境温度/ (2) 无穿着时间限制/ (3)该表在相对湿度 50%、空气流速 0.5m/s的条件下, 对标准人类平均生理限值 (M = 150W/m²) 有效. 在有效的通风和/或有工作间歇条件下, 穿着时间可适当延长. (4) (*) 对于Ret (防蒸发性能) 1 级的服装, 穿着时间须在表所示基础上, 视实际工作环境温度有所限制. / Class = 级别 / **▼ PART3:** EN343- 性能等级: A42 = X : 表示产品尚未经过测试 **▼ 维修:** 防护服服役维修需经厂家审核, 经审核后再需由专业机构进行维修. 如防护服材料经破坏, 丢弃防护服. 使用寿命: 参考表的使用寿命与其使用后的总体状态 (磨损等) 有关. 完成其使命后, 必须遵照以下法规规章, 无一例外地将此服装淘汰掉: 内部设施装备程序、现行法规及相关环保法 环境因素, 譬如严寒、高温、化学药品、日光或大量使用, 会严重影响产品的性能与寿命. 产品寿命是参考表, 也取决于产品的正确使用. 以下因素会该参考值相差非常大: - 不遵守厂商说明的运输, 储存和使用 / - 有“威胁”的工作环境: 海上气候, 化学制品, 极端温度, 锐利的刃沿..... / - 特别密集的使用 / - 超过最大洗涤循环次数. / 注意: 一些极端条件会减少使用寿命为天數. - 环境: 防护成份可扔入家庭垃圾.

存放说明清洗: 保存在原包装内, 存放在阴凉干燥、干燥和防光处. **▼ 清理:** 翻过来进行洗涤, 洗涤后立即进行干燥. 最多洗涤次数见面料成份标签. 最大洗涤温度30°C. 不得进行氯化漂白, 不能熨 不能用蒸汽处理. 请勿干洗. 请勿使用溶剂去渍. 不要烘干. 其隔热性能在洗涤后可能会有所下降. **SL ZAŠTITNA OBLAČILA (Opozorilna oblačila)- STRADA 2: PARKA VISOKA VIDLJIVOST POLIESTER PREMAZ PU Navodila za uporabo:** Oblačila za signalizaciju omogućaju polpno vidnost podnoiv i ponoći pri osvetlitvi z zunanjo osvetlitvijo. (razred oblačila: 3). Oblačila za dež, roj vetrovke je predviden za dobro zaščito pred dežjem, o omejenim rokom uporabe glede na to da je oblačilo nepropustno (ne diha, odpornost proti izhlapevanju pri Ret $\geq$ 40m².Pa/W) **Omejitve pri uporabi:** Ne uporabljajte za namene, ki niso opredeljeni v zgornjih navodilih za uporabo. Ko si oblačilo nadenete, preverite, ali ni umazano, poškodovano ali raztrgano, ker je takšno oblačilo manj učinkovito. Preverite, ali je na zunanji strani oblačil nameščen vs reflektirajoči trak. Za maksimalno zaščito nositi oblačila popolnoma zaprta. Ne nosite ničesar, kar bi lahko zmanjšalo vidno reflektirajočo površino. Ta izdelek ne vsebuje snovi, za katero je znano, da je rakotvorna, strupena ali bi lahko povzročila alergije pri občutljivih osebah. **▼ PART2:** Ta tabela je namenjena za ilustracijo učinka nepropustnosti vodne pare in trajanja med stalnim nošenjem oblačil glede na vrsto oblačil in različne temperature razlike. Preporučeno trajanje besprekidnog nošenja odejce - komplet kombinzeon, jakna i hlače bez termičke podbase. (1) Temperatura delovnega okolja/ (2) bez ograničenja trajanja nošenja / (3)Veljvna tabela za povprečne fiziološke omejitve (M = 150W/m²) standardni moški, 50 % relative vlage, hitrost zraka Va = 0,5m/s. Z učinkovitim odprtinami za ventilacijo ali u obdobjem prekinitve nošenja oblačil - trajanje nošenja se lahko tudi podaljša. (4) (*) Za oblačila 1 razreda Ret (odpornost proti hlapom), trajanje nošenja oblačil se mora omejiti v skladu s temperaturom delovnega okolja oz. v skladi z vrednostmi v tabeli./ Class = Razred / **▼ PART3:** EN343- Nivo performansi : A42 = X: označuje, da izdelek ni bil preizkušen **▼ POPRAVILA:** oblačil za osebo zaščito ni dovoljeno popravljati, razen v skladu s priporočili proizvajalca, dovoljena popravila pa mora izvajati strokovno usposobljen član. Če je zaščitni material poškodovan, ne uporabljajte teh zaščitnih oblačil. ROK TRAJANJA MASKE: Življenjska doba oblačil je odvisna od njihovega splošnega stanja po uporabi (obrabljenost, itd...). Po preteku uporabnega roka je treba ta oblačila obvezno zavreči, pri čemer morate upoštevati predpisane postopke za uporabo ter predpise v zvezi z varnostno okolja. Okolijski pogoji, kot so mraz, vročina, kemikalije, sončna svetloba ali napačna uporaba, lahko znatno vplivajo na učinkovitost zaščite in rok uporabe tega izdelka. Življenjska doba je navedena kot vodilo in je odvisna od pravilne uporabe izdelka. Naslednji dejavnosti so lahko zelo različni: - Neskladnost z navodili proizvajalca za promet, skladičenje in uporabo / - Delovno okolje je "agresivno", morsko okolje, kemikalije, temperaturni ekstremi, ostri robovi ... / - Zelo intenzivna uporaba / - Prekoracenje največjega števila ciklusu pranja. / Opozorilo: ekstremni pogoji lahko skrajšajo življenjsko dobo izdelka na nekaj dni. - Okoliš: To zaščitno opremo lahko odvzete skupaj z gospodinjiskimi odpadki. **Hrambo/Čiščenje:** Rokavice hranite v zravnem in suhem prostoru, proč od jepljivih in topljih snovi in svetlobe. Hranite jih v njihovi originalni embalaži. **▼ Čiščenje :** Operite obrnjeno z notranjo stranjo navzven in dajte sušiti takoj po pranju. Število dovoljenih pranj, (glej nalepko o sestavi tkanine). Temperatura pranja 30°C maksimum. Prepovedano kloriranje. Ne likati ne priporoča se uporaba pare. Ni dovoljeno kemično čiščenje. Madežev ne odstranjevati s topili. Ne sušiti v stroju za sušenje perila z rotacijskim bobnom. Performansi za toplotno izolacijo se utegnejo znižati po čiščenju in pranju oblačil. **ET PRACOVNÉ OBLEČENIE (Hoiautsrôivad)- STRADA 2: KÖRGNÁHTAV MARGÚPARKA POLÜESTER POLÜURETAAK-KATTEGA Kasutusjuhised:** Kõrgendatud nähtavusega riietus, mis võimaldab olla välislingimustes tuled valgusel täielikult nähtav nii päeval kui öösel. (rõivaklass: 3). Jakk on efektiivselt vihma eest kaitsev vihmariivis, mille kandmise kestus on piiratud, kuna selle materjal on mittehingav (hingavus, Ret $\geq$ 40m².Pa/W) **Kasutuspiirangud:** Mitte kasutada kaitseriietusel väljaspool alajärnevase kasutusjuhendis määratletud kasutusvaldkondi. Enne riiete selga panemist kontrollige, et need ei oleks määrdunud ega kulunud, mis vähendaks nende efektiivsust. Kontrollige, et rõiväl ovel hoi valgust peegeldav riba jääks selle välisküljele ja kinnita este nii, et ribad ühtsiks. Maksimaalse kaitse tagamiseks kanda riietust täiesti kinnisesa. Keelatud on kasutada lisaendeid, mis võivad helkuri nähtavust pinda vähendada. Toode ei sisalda teada olevate kantserogeenideid, mürgiseid ega tundelike isikutele allergiaid põhjustavaid aineid. **▼ PART2:** Järgnev tabel annab ülevaate veeaurakindlusest riivse soovitlisku pideva kasutamise kestel erinevatel kasutuskohtade temperatuuridel. Termomvooditajakist ja pükstest koosneva tiskitekomplekti soovitatult maksimaalne pideva kasutamise kestus. (1) Tõõkoha temperatuur/ (2) piiramatu kasutamiskestus. / (3)Tabelis toodud väärtused kehtivad keskmiste füüsiliste näitajatega (M = 150W/m²) mehe korral, kui õhuniiskust on 50 % ja tuule kiirus Va = 0,5m/s. Tõhusa ventilatsiooni järvõl tõõseaskit korral võib kasutamise kestust pikendada. (4) (*) RET (hingavus) klassi 1 kuuluvate rõivaste kasutamiskestust tuleb piirata vastavale käesolevas tabelis äratoodud kasutuskohta temperatuurile./ Class = Klass / **▼ PART3:** Jõudlustaste: A42 = X: näitab, et toodeit ei ole katsetatud **▼ PARANDAMINE:** Isikukaitseriietuses ei tohi teha parandusi, välja arvatud need, mida tootja soovib, ja kui parandused on lubatud, siis tuleb need lasta teha spetsiaalsel erialasutsusel. Kui rõivas on vaja saanud, tuleb see kõrvaldada (ära visata). KASUTUSJUHUS: Rõiva kestus sõltub selle seisukorradest pärast kasutamist (kulumine j

cilindru. Termoizolācijas rezultāti var mazināties pēc tīrīšanas.
LT APSAUGANTIS DRABUŽIS (Aukšto matomumo)- STRADA 2: Padidinto matomumo striukė dengta PU **Naudojimo instrukcija:** Gero matomumo iespėjameji drabuži ūjos vilkinčiam asmeniui padeda būti geriau pastebimam lauke dienos metu ir naktį, šviečiant priekiniams transporto priemonių žibintams. (aprangos klasė: 3). Drabužis nuo lietaus, skirta gerai apsaugai nuo lietaus su ribota nešiojimo trukme, kadangi drabužis nepraleidžia oro (atsparumas garams, Ret ≥ 40m².Pa/W) **Naudojimo apribojimai:** Naudokite tik pagal paskirtį, nurodyta toliau esančiose naudojimo instrukcijose. Prieš apsirengdami šį drabužį patikrinkite, ar jis yra svarus ir nesusidėvėjęs, nes toks drabužis neteiktų tinkamos apsaugos. Įsitikinti, kad pilka šviesa atspindinti juosta yra drabužio išorėje ir užsegti drabužį taip, kad jis būtų sujungtas su šia juosta. Maksimaliai apsaugai užtikrinti drabužius vilkėkite vienišai užsegus. Ant jo neturi būti jokių priedų, galinčių sumažinti jo matomą paviršių. Gaminio sudėtyje nėra kancerogeninių ar toksinių medžiagų, ar medžiagų, kurios gali sukelti alergiją jautriems žmonėms.
▼ PART2: Toliau pateikta lentelė yra vadovas, iliustruojantis vandens garų pralaidumo poveikį rekomenduojamai nuolatinio drabužio dėvėjimo trukmei, kai yra skirtingos aplinkos temperatūros. Didžiausia dėvėjimo temperatūra yra rekomenduojama visam kombinezoniui, kuris susideda iš švarko ir kelnii, neturinčių terminio pamušalo. (1) Darbo aplinkos temperatūra/ (2) be dėvėjimo trukmės apribojimų. / (3)Lentelė galioja vidutiniams fiziologiniams apribojimams (M = 150W/m²), skirtiems standartiniam žmogui, kai santykinė drėgmė s yra 50 %, oro greitis Va = 0,5m/s. Su veiksmingomis vėdinimosi angomis ir / ar nutraukimo etapais, dėvėjimo trukmė gali būti pratęsta. (4) (*) 1 klasės drabužiams Ret (kurie atsparūs garams), dėvėjimo trukmė turi būti apribota, atsižvelgiant į darbo aplinkos temperatūrą pagal šalia pateiktą lentelę./ Class = Klasė / **▼ PART3:** EN343- Efektyvumo lygis: A42 = X: parodo, kad produktas nebuvo išbandytas **▼** TAISYMAS: AAP drabužiai negali būti taisyomi ne pagal gamintojo instrukcijas. Jei taisymai leidžiami, juos turi atlikti paskirtoji institucija. Jeigu apsauginė medžiaga pažeista, drabužį išmeskite. GALIOJIMO TRUKMĖ: Drabužio naudojimo trukmė priklauso nuo bendros jo būklės po nešiojimo (susidėvėjimas ir t. t.). Kai drabužio nebegalima nešioti, jis turi būti iš karto utilizuotas, laikantis: įrenginio vidaus procedūrų, galiojančių teisės aktų ir aplinkos apribojimų. Aplinkos sąlygos, pvz., šaltis ar karštis, cheminiai produktai, saulės šviesa ar netinkamas naudojimas gaminio naudojimo trukmę. Tinkamumo laikas pateikiamas kaip nuoroda ir priklauso nuo tinkamo gaminio naudojimo. Jis gali keistis priklausomai nuo šių veiksnių: - Gamintojo instrukcijų nesilaikymas, transportuojant, sandėliuojant ir naudojant gaminį. / - Nepalanki darbo aplinka: įūrinis klimatas, chemija, kritinės temperatūros, aštrūs kampai... / - Ypatingai intensyvus naudojimas / - Maksimalus plovimo ciklų skaičius. / Demesio: tam tikros ekstremalios sąlygos gali sutrumpinti galiojamą laiką keliomis dienomis. - Aplinka: apsauginis drabužis gali būti utilizuojamas su buities atliekomis. **Laikymo/Valymo:** Laikyti originalioje pakuoatėje vėsiose sausose patalpose, toliau nuo šalčio ir šviesos. **▼ Valymas:** Skalbti išvertus į kitą pusę, džiovinti iš karto po skalbimo. Maksimalų skalbimų skaičių žiūrėti gamintojo etiketėje. Maksimali skalbimo temperatūra 30°C. Nenaudokite balinimo priemonių. Nenaudokite lyginimo. Negarinti. Nevalyti sausuoju valymu. Nevalyti dėmių tirpiklais. Nedžiovinti džiovyklėje su turbina. Terminės izoliacijos kokybė gali sumažėti po skalbimo. **SV SKYDUSKLADER (hög synbarhet)- STRADA 2:** VARSELPARKA POLYESTER BEHANDLAT PU **Användning:** Arbetsreflexkläder ger perfekt skydd utomhus både dag och natt i fordonsbelysning. (klädklass: 3). Regnkläder, för ett gott skydd mot regn med begränsad användning på grund av plaggets tåthet (ångmotstånd, Ret ≥ 40m².Pa/W) **Begränsningar:** Använd inte till annat än vad som är beskrivet i användningsinstruktionerna ovan. Kontrollera före användning att plagget inte är nedsmutsat eller slitet, vilket kan göra det mindre effektivt. Kontrollera att det grå reflexbandet sitter på plaggets utsida och stäng plagget för att få ett oavbrutet band. För maximalt skydd ska kläderna bäras helt stängda. Plagget får ej utrustas med något som minskar eller döjler detta band. Denna produkt innehåller inte några kända cancerframkallande eller giftiga ämnen, eller ämnen som kan orsaka allergier hos känsliga människor. **▼ PART2:** Följande tabell är en guide som visar effekten av vattenångsmotstånd på rekommenderat tid för oavbrutet bärande av plagget vid olika omgivningstemperaturer. Rekommenderad maximal tid av oavbrutet bärande för en komplett dräkt bestående av jacka och byxor utan termiskt foder. (1) Temperatur på arbetsmiljön/ (2) Utan begränsning av användningstiden. / (3)Tabell gällande medel fysiologiska ansträngningar (M = 150W/kvm) standard man, med 50 % relativ fuktighet, luftfästighet 0,5m/s, med effektiv ventilation/söppningar och/eller avbrytningar, kan användningstiden förlängas. (4) (*) För plaggen med klass 1 i Ret (ångmotstånd), måste användningstid begränsas beroende på temperaturen på arbetsmiljön i enlighet med tabellen bredvid./ Class = Klass / **▼ PART3:** EN343- Prestandaniäv: A42 = X: anger att produkten ej är testad **REPARATION:** Den personliga fallskyddsklädseln får inte genomgå några reparationer annat än på tillverkarens inrådan. De reparationer som tillåts måste utföras av en professionell part. Om det skyddande materialet är skadat måste plagget kastas. LIVSLANGD: Plaggets livslängd beror på det allmänna skicket efter användning (slitage, osv.). Efter rekommenderade användningstid måste plagget kastas i enlighet med anordningens interna metoder, gällande bestämmelser och miljörelaterade villkor. Omgivningssvårhållanden som kyla och värme, kemikaliska produkter, solljus eller felaktig användning, kan påverka väsentligt produktens skyddsprestanda och livslängd. Livslängden anges upplysningsvis, och förutsätter en korrekt användning av produkten. Följande faktorer kan leda till kraftiga variationer: - Underlåtenhet att följa tillverkarens instruktioner om transport, förvaring och användning / - "Aggressiva" arbetsmiljöer: havsområden, kemiska miljöer, extrema temperaturer, skarpa kanter... / - Särskilt intensiv användning / - Fler tvättar än det indikerade maximala antalet. / Varning: Vissa extrema förhållanden kan minska livslängden till endast några dagar. - Miljö: Skyddet kan kastas i hushållssopor. **Förvaring/Rengöring:** Förvaras i sin originalförpackning, svalt och torrt, frost- och ljusskyddat. **▼ Rengöring:** Tvättas med insidan utåt, torka omedelbart efter tvätt. Se plaggets etikett för tillåtet antal tvättar. Tvättas vid maximalt 30°C maximum. För ej kloreras. För ej strykas. Använd inte ånga. Ingen kemtvätt. Använd inte lösningsmedel. Får ej torkas i torktumlare. Värmeisoleringsförmågan kan försämras efter rengöring. **DA BESKYTTETSEBESKLEĐNING (højde-synlighed)- STRADA 2:** PARKA HØJ SYNLIGHED PU-BELAGT POLYESTER **Brugsanvisning:** Arbejdsadvarselsbeklædning der gør det muligt at blive klar set om dagen såvel som om natten i lyset fra udvendige lygter. (A = Beklædningsklasse: 3). Regntøj , for god beskyttelse mod regn med begrænset brugstid på grund af beklædningens manglende åndbarhed (åndbarhedsmodstand, Ret ≥ 40m².Pa/W) **Anvendelsesbegrænsninger:** Må ikke bruges til andre formål end der er defineret i ovenstående instruktioner. Før beklædningen tages på, skal det sikres, at det ikke er hverken beskidt eller slidt, hvilket ville medføre nedsettelse af virkningen. Det skal sikres, at det selvselvende grå bånd er på plads udvendigt på beklædningen, og at beklædningen er lukket, for at sikre ubrudt forbindelse til sidstnævnte. For maksimal beskyttelse skal beklædningen være fuldstændig lukket. Plagget får ej urustes med noget som minskar eller döljer detta band. Dette produkt indeholder ikke noget stof, der er kendt som værende kræftfremkaldende, giftig, og er heller ikke mistænkt for at fremprovokere allergi hos følsomme personer. **▼ PART2:** Efterfølgende tabel er en rettesnor, der viser uigennemtrængeligheden for vanddamp i den tid, beklædningen anbefales båret ved forskellige omgivende temperaturer. Den anbefalede maksimale tid iklædningstid for et helt overallsæt bestående af jakke og bukser uden termisk foring. (1) Arbejds miljøtemperatur/ (2) uden begrænsning i bærevareghed. / (3)Tabellen gælder for middelfysiske belastninger (M = 150 W/m2), standardmand, ved 50% relativ fugtighed, luftfæstighed Va = 0,5 m/s. Med effektive ventilationsåbninger og/eller afbrydelsesperioder kan bærevaregheden forlænges. (4) (*) For beklædninger i klasse 1 i Ret (fordampningsmodstand) kan bærevaregheden begrænses i forhold til temperaturen i arbejdsmiljøet i henhold til modstående tabel./ Class = Klasse / **▼ PART3:** EN343- Ydelsesniveau: A42 = X: Angiver, at produktet ikke er blevet afprøvet **▼ REPARATION:** PV-beklædning må ikke repareres uden for anbefalingerne fra producenten, og når det er tilladt, skal de udføres af et professionelt organ. Hvis beskyttelsesmaterialet er beskadiget, skal beklædningen kasseres. LEVETID: Beklædningens levetid afhænger af dens generelle tilstand efter anvendelse (slid, osv...) Når beklædningen er slidt op, skal den bortskaffes under overholdelse af: De interne installationsprocedure, gældende lovgivning og miljømæssige belastninger. Miljøforhold som kulde, varme, kemiske produkter, sollys eller forkert brug kan væsentligt påvirke beskyttelsens ydeevne og levetiden af dette produkt. Levetiden er vejledende og afhænger af den korrekte anvendelse af produktet. Følgende faktorer kan gøre. Følgende faktorer kan gøre, at de varierer meget: - Ikkeoverholdelse af fabrikantens instrukser for transport, opbevaring og anvendelse / - "Aggressivt" arbejdsmiljø: Havmiljø, kemikalier, ekstreme temperaturer, skærende kanter m.v. / - Særlig intensiv anvendelse / - Overskridelse af det maksimale antal vaskedyklusser. / Bemærk: Vises ekstreme forhold kan reducere produktets levetid til nogle dage. - Miljø: Beskyttelseselementet kan bortskaffes sammen med husholdningsaffald. **Opbevarings/Rengørings:** Opbevar dem køligt og tørt, i sikkerhed for frost og lys, i deres oprindeligeballage. **▼ Rengøring:** Vaskes på vrangen, tørres straks efter vask. For antallet af tilladt antal vask, se beklædningens sammensætningsetiket. Vasketemperatur max. 30°C. Må ikke behandles med klor. Må ikke stryges. Må ikke dampbehandles. Kemisk rengensng må ikke anvendes. Må ikke pletrensnes med opløsningsmidler. Må ikke tørres i tørretumbler. Værmeisoleringseffekten kan mindskes efter rengøring. **FI SUOJAAVAATTEET (Näkyvyttyä lisäävä varoitussvaateet)- STRADA 2:** TYÖTAKKI, HUOMIOVAATE, POLYESTERIÄ, PINTA PU **Käyttöohjeet:** Luokan varoitussvaate, joka näkyy kaikissa valaistustilaisissa päivällä sekä pimeässä valonilähteen valaisemana. (vaatetusluokka: 3). Sadevaate, takki suojaa hyvin sateelta, vaateen hengittämättömyyden vuoksi käyttöaika rajoitettu (haittumisvastus Ret ≥ 40m².Pa/W) **Käyttörajoitukset:** Älä käytä yllä annetuista ohjeista poikkeavalla tavalla. Ennen pukeutumista vaatteeseen tulee varmistaa, ettei se ole likainen tai kuluunt, sillä lika ja kulumien heikentävät vaateen ominaisuuksia. Varmista, että harmaa heijastinanauha on vaateen ulkopuolella ja yhtäjaksoisesti näkyvillä. Optimisuojaajien varmistamiseksi vaatteet on pidettävä täysin suljettuina. Heijastinpintaa ei saa peittää. Tämä tuote ei sisällä syöpiä aiheuttaviksi, myrkyllisiksi tai herkille henkilöille allergioita aiheuttaviksi tunnettuja aineita. **▼ PART2:** Alla olevasta taulukosta ilmenee vaateen suositeltavien maksimikäyttöaikien suhteuttuun veshöyryn läpäisykyky erilaisissa käyttölämpötiloissa. Suositeltava maksimikäyttöaika lämpövuorittomalle liivi- ja housuosasta koostuvalle vaateyhdistelmälle. (1) Työympäristön lämpötila/ (2) ei käyttöaikarajoituksia. / (3)Taulukko viittaa vakioihmisen keskitehoiseen fyysiseen kuormitukseen (M = 150W/m²), kun suhteellinen kosteus on 50 % ja ilman nopeus Va = 0,5 m/s. Käyttöaikaa voidaan pidentää, jos käytössä ovat tehokkaat tuuletusaukot ja/tai jos toiminta voidaan välillä keskeyttää. (4) (*) Haittumisen vastustuskyvyiltään Luokkaan 1 (Ret) kuuluvilla vaatteilla käyttöaikaa on rajoitettava työympäristön lämpötilasta riippuen seuraavan taulukon mukaisesti./ Class = Luokka / **▼ PART3:** EN343- Ominaisuudet: A42 = X: osoittaa, että tuotetta ei ole testattu **▼ KORJAUS:** Suojavaatteisiin saa tehdä ainoastaan valmistajan ohjeiden mukaisia korjauksia. Korjaukset on annettava ammattioirganisaation tehtäväksi. Jos suojamateriaali on vaurioitunut, poista vaate käytöstä. KÄYTTÖAIKA: Vaateen käyttöikä riippuu sen yleiskunnonsta käytön jälkeen (kulumat yms.). Vaateen hävittämisessä on huomioitava paikallisen ympäristölänsäädännön vaatimukset. Ympäristötolot, esim. kylmyys, kuumuus, kemikaalit, auringonvalo tai vaativia käyttö saattavat merkittävästi vaikuttaa tuotteen suojaustehoaan ja käyttöikään. Käyttöikä on ohjeellinen ja riippuu tuotteen käytön luonteesta. Seuraavat tekijät voivat vaikuttaa siihen voimakkaasti: - Valmistajan antamien kuletuks, varustointi ja käyttöohjeiden laiminlyönti. / - Toimintaympäristö on "aggressiivinen": merilimasto, kemikaalit, ääriämpötilat, terävät reunat jne. / - Poikkeuksellisen intensiivinen käyttö. / - Pesukertojen enimmäismäärä ylittyi. / Huomio: tietyt ääriolot voivat lyhentää käyttöiän muutamiiin päiviin. - Ympäristö: Suojausolementin voi hävittää talousjätteiden mukana. **Säilytystä/Puhdistusta:** Säilytä ilmastoidussa ja kuivassa paikassa pakkasella ja valolta suojattuna alkuperäispakkauksessaan. **▼ Puhdistus:** Pestävä nurinpäin käännettyinä, kuivauas välittömästi pesun jälkeen. Pesukertojen sallittu enimmäismäärä on ilmoitettu vaateen materiaaliselosteessa. Pestään korkeintaan 30°C lämpötilassa. Ei kloorivalkaisua. Siilyts kielletty höyrysilitys kielletty. Kemiallinen pesu ja tahranpoisto luotittimilla kielletty. Ei sa poistaa luotittimella. Rumpukuivaus kielletty. Lämmöneristysominaisuudet saattavat pesun tuloksena heikentyä.

AR ملايس واقية (مستوى وضوح عال)- STRADA 2: سترة بقلنسوة من البوليستر عالية الوضوح ومكسوة بطبقة من البولي يوريثين **تعليمات الاستخدام:** ملايس عالية الوضوح تسمح بالرؤية الواضحة للتحذير، حيث تمكن من رؤية مرتديها بوضوح في وقت النهار بالخارج وفي وقت الليل تحت ضوء المصابيح الأمامية. (فئة من الملايس: 3). ملايس مخصصة للمطر للحماية الجيدة من المطر وللأنشطة المعتدلة مع فترة ارتداء محدودة، حيث إن الملايس لا تسمح بمرور الهواء (مقاومة بخار الماء A42 ≥ 40m².Pa / W Class = Ret). **قيود الاستخدام:** تجنب الاستخدام خارج نطاق الاستخدام المحدد في التعليمات أعلاه. قبل ارتداء هذه الثياب تأكد من أنها ليست متسخة أو سبق لبسها؛ لأن ذلك قد يؤدي إلى فقدان فعاليتها. تأكد من وضع الشريط العاكس باللون الرمادي على الجزء الخارجي من عنصر الملايس الواقية، ثم قم بإغلاق الملايس لكي تتوافق مع هذا العنصر. للحصول على أقصى حماية احرص على إحكام غلق الملايس تمامًا عقب ارتدائها. لا تتحمل هذه الملايس أي عامل يمكن أن يؤثر على سطحها المرني. لا يحتوي هذا المنتج على أي مادة معروفة بأنها مسرطنة أو سامة أو من المحتمل أن تسبب الحساسية للأشخاص الحساسين. **▼ PART2:** يُعد الجدول التالي دليلًا فعالاً لتوضيح تأثير فظاذية بخار الماء على الوقت المستغرق الموصى به لارتداء الملايس الواقية في درجات الحرارة المحيطة المختلفة. الحد الأقصى الموصى به لوقت الارتداء المستمر للبذلة كاملة التي تتكون من معطف وبنطال بدون بطانة حرارية. (1) درجة حرارة بيئة العمل / (2) لا يوجد وقت محدد لارتداء الملايس. / (3) يصلح الجدول للاستخدام فيما يخص السلالة الفسيولوجية المتوسطة (M = 150 W / m2) عند رطوبة نسبية بمقدار 50 %. وسرعة رياح Va = 0.5 m / s. في حالة وجود فتحات تهوية فعّالة و/أو فترات راحة فيمكن إطالة مدة ارتدائها. (4) (*) بالنسبة للملايس المصنّفة رقم 1 في Ret (مقاومة التبخر) يجب أن يكون وقت ارتدائها محدودًا وفقًا لدرجة حرارة بيئة العمل وفقًا للجدول أعلاه./ Class = الفئة / **EN343 PART3:** -مستوى الأداء: A42 = X: يشير إلى أن المنتج لم يتم اختياره. **▼ الإصلاح:** لا يجب إصلاح ملابس معدات الحماية الشخصية خارج نطاق تعليمات الجاه المصنّعة، كما يجب أن تقوم بعمليات الإصلاح جهة مهنية بعد الحصول على تصريح بذلك. احرص على التخلص من الملايس الواقية في حالة تلف المادة الواقية. احرص على التخلص من الملابس الواقية في حالة تلف العمر الافتراضي للملابس الواقية على طرورها العامة بعد الاستخدام (الليي، وغيره...), يجب التخلص من هذه الملابس بعد الاستخدام وفقًا لإجراءات التثبيت الداخلية والتشريعات السارية والقيود البيئية. يمكن أن تؤثر الظروف البيئية، مثل البرد أو الحرارة أو المواد الكيميائية أو أشعة الشمس أو سوء الاستخدام، بشكل كبير على أداء الحماية وعمر التخزين لهذا المنتج. تُعطى مدة صلاحية كتوضيح، وتعتمد على الاستخدام الجيد للمنتج. يمكن أن تتسبب العوامل التالية في اختلاف المعدات الواقية بشكل كبير: - عدم الالتزام بإرشادات جهة التصنيع فيما يخص النقل والتخزين والاستخدام / - بيئة عمل "قاسية". الطقس البحري والمواد الكيميائية ودرجات الحرارة القصوى والحواف الحادة... / - الاستخدام الشاق بوجه خاص / - عدد دورات الغسل الأكبر. / تحذير: بعض الظروف القاسية يمكن أن تُقصّر من مدة الصلاحية بضعة أيام. - البيئية: يمكن التخلص من عنصر الحماية مع النفايات المنزلية. **تعليمات التخزين/التنظيف:** تُخزّن هذه المنتجات في عبواتها الأصلية في مكان بارد وجاف بعيدًا عن الصقيع والضوء. **التنظيف:** الغسل من الداخل والتجفيف مباشرة بعد الغسل. للحصول على الحد الأقصى لعدد الغسلات المسموح به، (راجع تصنيف الغسل المعنى). درجة الحرارة القصوى 30 درجة مئوية. لا تستخدم مواد التبييض. تجنب الكي. تجنب التجفيف بالبخار. تجنب التنظيف الجاف. تجنب الإزالة باستخدام مذيب. تجنب التجفيف في المجفف مع الأسطوانة الدوارة. قد ينخفض أداء العزل الحراري بعد عملية التنظيف.

PART 2

TABLE 2 (EN343)

① Temperature of working environment	Class 1* Ret > 40 m²Pa/W	Class 2 25 < Ret ≤ 40 m²Pa/W	Class 3 15 < Ret ≤ 25 m²Pa/W	Class 4 Ret ≤ 15 m²Pa/W	③ Table valid for medium physiological strain (M = 150 W/m²), standard-man, at 50 % relative humidity, and wind speed Va = 0,5 m/s. With effective ventilation openings and/or break periods the time for wearing can be prolonged. ④ (*) For clothing having a class 1 in Ret (evaporative resistance), the wearing time must be limited according to the temperature of the environment of work in accordance with the table above*.
25°C	60 min	105 min	180 min	-	
20°C	75 min	250 min	-	-	
15°C	100 min	-	-	-	
10°C	240 min	-	-	-	
5°C	-	-	-	-	
② " - " = no limit for wearing time.					

PART 3

FR Performances : Conforme aux exigences essentielles du Règlement (UE) 2016/425 et aux normes ci-dessous. La déclaration de conformité est accessible sur le site internet www.deltaplus.eu dans les données du produit. **- EN** Performances : Comply with the essential requirements of 2016/425 Regulation (EU) and the below standards. The declaration of conformity can be found on the website www.deltaplus.eu in the data of the product. **- ES** Prestaciones : De acuerdo con las exigencias esenciales de la Reglamentación (UE) 2016/425 y con las normas a continuación. La declaración de conformidad se encuentra en el sitio web www.deltaplus.eu en la sección de datos del producto. **- PT** Desempenho : Em conformidade com os requisitos essenciais do Regulamento (UE) 2016/425 e as normas abaixo. Pode consultar a declaração de conformidade na página Internet www.deltaplus.eu nos dados do produto. **- IT** Prestazioni : Conformi alle specifiche essenziali del Regolamento (UE) 2016/425 ed alle norme elencate in seguito. La dichiarazione di conformità è accessibile sul sito internet www.deltaplus.eu a livello di dati prodotto. **- NL** Prestaties : Voldoen aan de essentiële vereisten van Verordening (EEG) 2016/425 en de onderstaande normen. De verklaring van overeenstemming kan geraadpleegd worden op de website www.deltaplus.eu in de productgegevens. **- DE** Leistungswerte : Entspricht den wesentlichen Anforderungen der EU-Verordnung 2016/425 und den folgenden Normen. Die Konformitätserklärung kann in den Produktdaten auf der Website www.deltaplus.eu heruntergeladen werden. **- PL** Właściwości : Zgodnie z podstawowymi wymaganiami rozporządzenia 2016/425 (UE) oraz poniższymi normami. Deklaracja zgodności jest dostępna na stronie www.deltaplus.eu w informacjach o produkcie. **- CS** Vlastnosti : Splňuje základní požadavky evropské směrnice 2016/425 a dále také požadavky níže uvedených norem. Prohlášení o shodě najdete na webu www.deltaplus.eu v části s technickými údaji výrobku. **- SK** Vlastnosti : V súlade so základnými požiadavkami nariadenia (EÚ) 2016/425 a nižšie uvedenými normami. Vyhlásenie o zhode je k dispozícii na webovej lokalite www.deltaplus.eu v časti Informácie o výrobku. **- HU** Védelmi színtek : Megfelel a 2016/425 EU Rendelet alapvető követelményeinek és az alábbi szabványoknak. A megfeleléségi nyilatkozat a www.deltaplus.eu honlapon, a termékadatok között érhető el. **- RO** Performanțe : Conform cerințelor esențiale ale Regulamentului (UE) 2016/425 și standardelor de mai jos. Declarația de conformitate poate fi accesată pe site-ul web www.deltaplus.eu, împreună cu datele produsului. **- EL** Επιδόσεις : Συμμόρφωση με τις βασικές απαιτήσεις του Κανονισμού (ΕΕ) 2016/425 και των κατωτέρω προτύπων. Η δήλωση συμμόρφωσης είναι προσβάσιμη στον δικτυακό τόπο internet www.deltaplus.eu μέσα στα δεδομένα του προϊόντος. **- HR** Performanse : U skladu s osnovnim zahtjevima Direktive (EU) 2016/425 i niže navedenih normi. Izjava o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici www.deltaplus.eu u dijelu o podatcima o proizvodu. **- UK** Робочі характеристики : відповідає основним вимогам Регламенту (ЄС) 2016/425 та стандартам, наведеним нижче. Декларація відповідності доступна на веб-сайті www.deltaplus.eu в данних про продукт. **- RU** Рабочие характеристики : Соответствуют основным требованиям Предписания (ЕС) 2016/425 и приводимым ниже стандартам. Декларация соответствия доступна на веб-сайте www.deltaplus.eu в разделе с данными изделия. **- TR** Performans : 2016/425 Yönetmeliğinin (AB) ve aşağıdaki standartların esas gerekliliklerine uyumluluk. Uygunluk bildirimine www.deltaplus.eu internet sitesinde ürün bilgilerinden ulaşılabilir. **- ZH** 性能 : 符合2016/425（歐盟）指令和下列标准的基本规范要求。符合标准的声明可在网站www.deltaplus.eu的产品数据部分查看。 **- SL** Performansi : Izpolnjuje bistvene zahteve Uredbe (EU) št. 2016/425 in spodaj navedene standarde. Izjava o skladnosti je na voljo na spletni strani www.deltaplus.eu pri podatkih o izdelku. **- ET** Omadused : Vastab määruse (EL) 2016/425 põhinõuetele ja alljärgnevat nimetatud standarditele. Vastavusdeklaratsioon on kättesaadav veebisaidil www.deltaplus.eu tooteandmete rubriigis. **- LV** Tehniskie rādītāji : Atbilst Regulas (ES) 2016/425 pamatprasībām un zemāk esošajiem standartiem. Atbilstības apliecinājums ir pieejams interneta vietnē www.deltaplus.eu, sadalā par produkta informāciju. **- LT** Parametrai : Atitinka esminius Reglamento 2016/425 reikalavimus ir toliau nurodytas normas. Atitikties deklaraciją galima rasti internetiniame puslapyje www.deltaplus.eu prie gaminio duomenų. **- SV** Prestanda : Stämmer överens med de väsentliga kraven i Kommissionens förordning (EU) nr 2016/425 och normerna nedan. Förklaringen om överensstämmelse finns i produktuppgifterna på internet på www.deltaplus.eu. **- DA** Ydelse : I overensstemmelse med de væsentligste krav i Forordning (EU) 2016/425 og nedenstående standarder. Overensstemmelsesdeklarationen er tilgængelig på internetstedet www.deltaplus.eu under produktdata. **- FI** Ominaisuudet : Asetuksen (EU) 2016/425 ja jäljempänä olevien standardien olennaisten vaatimusten mukaisesti. Vaatimustenmukaisuusvakuutus löytyy internet-osoitteesta www.deltaplus.eu tuotteen tietojen yhteydestä. -

AR الأداء : الأداء: الامتثال للمتطلبات الأساسية للوائح 425/2016 (الأوروبية) والمعايير. التالية ويمكن الاطلاع على إعلان المطابقة على الموقع **www.deltaplus.eu** في بيانات المنتج

FR Règlement (UE) 2016/425 - **EN** REGULATION (EU) 2016/425 - **ES** REGLAMENTACIÓN (UE) 2016/425 - **PT** REGULAMENTO (UE) 2016/425 - **IT** REGOLAMENTO (UE) 2016/425 - **NL** VERORDENING (EU) 2016/425 - **DE** EU-Verordnung 2016/425 - **PL** ROZPORZĄDZENIE (UE) 2016/425 - **CS** NARIŽENÍ (EU) 2016/425 - **SK** NARIADENIE (EÚ) 2016/425 - **HU** 2016/425/EU RENDELET - **RO** REGULAMENTUL (UE) 2016/425 - **EL** ΚΑΝΟΝΙΣΜΟΣ (ΕΕ) 2016/425 - **HR** UREDBA (EZ) 2016/425 - **UK** РЕГЛАМЕНТ (ЄС) 2016/425 - **RU** ПОСТАНОВЛЕНИЕ (ЕС) 2016/425 - **TR** 2016/425 DÜZENLEMESİ (AB) - **ZH** 法规 (UE) 2016/425 - **SL** UREDBA (EU) 2016/425 - **ET** MÄÄRUS (EL) 2016/425 - **LV** NOLIKUMS (ES) 2016/425 - **LT** REGLAMENTAS (ES) 2016/425 - **SV** FÖRORDNING (EU) 2016/425 - **FI** ASETUS (EU) 2016/425 -

AR اللانعة 2016/425 (EU)

EN ISO 13688:2013 **FR** Exigences générales pour les vêtements. - **EN** General requirements for protective clothing. - **ES** Requisitos generales para prendas de protección. - **PT** Requisitos gerais para os vestuários. - **IT** Requisiti generali per i capi di abbigliamento. - **NL** Algemene vereisten voor de kleding. - **DE** Allgemeine Anforderungen für Bekleidung. - **PL** Ogólne wymogi dotyczące odzieży. - **CS** Obecné požadavky na oděvy. - **SK** Všeobecné požiadavky na oděvy. - **HU** Védőruházatokra vonatkozó általános követelmények. - **RO** Cerințe generale pentru îmbrăcăminte. - **EL** Γενικές απαιτήσεις για τα ρούχα. - **HR** Opći zahtjevi za odjeću. - **UK** Загальні вимоги до одягу. - **RU** Общие требования к одежде. - **TR** Koruyucu giysiler için genel gereksinim. - **ZH** 防护服—般性规定。 - **SL** Splošne zahteve za zaščitna oblačila. - **ET** Üldised nõudmised riietusele. - **LV** Vispārīgās prasības apģērbam. - **LT** Bendrieji reikalavimai drabužiams. - **SV** Allmänna krav för skyddskläder. - **DA** Generelle krav til beklædningerne. - **FI** Suojavaatetusta koskevat yleiset vaatimukset. -

AR متطلبات عامة لملايس الحماية. -

EN ISO 20471:2013 /A1:2016 **FR** Vêtements à haute visibilité — Méthodes d'essai et exigences - **EN** High-visibility warning clothing for professional use - Test methods and requirements - **ES** Ropa de señalización de alta visibilidad para uso profesional - Métodos de ensayo y requisitos - **PT** Vestuário de sinalização de grande visibilidade para uso profissional - Requisitos e métodos de ensaio - **IT** Indumenti di segnalazione ad alta visibilità per uso professionale - Metodi di prova e requisiti - **NL** Waarschuwingskleding met hoge zichtbaarheid voor professioneel gebruik - Beproevingsmethoden en eisen - **DE** Hochsichtbare Warnkleidung für den professionellen Bereich - Prüfverfahren und Anforderungen - **PL** Odzież ostrzegawcza o intensywnym widzialności do użytku profesjonalnego - Metody badania i wymagania - **CS** Oděvy s vysokou viditelností - Zkušební metody a požadavky - **SK** Výstražné oděvy s vysokou viditeľnosťou na profesionálne použitie - Skúšobné metódy a požiadavky - **HU** Láthatósági ruházat - Vizsgálati módszerek és követelmények - **RO** Îmbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - Μέθοδοι δοκιμών και απαιτήσεις - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - Metode ispitivanja i zahtjevi - **UK** Одяг підвищеної видимості - методи вивчення та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости - методы и требования - **TR** Giysi sınıfları - Gereksinimleri ve test yöntemleri - **ET** Kõrgnähtavusega märguurietus - Katsetmeetodid ja nõuded - **LV** Paaugstinātas redzamības apģērbi - Testa metodes un prasības - **LT** Gerai matoma išpėjamoji apranga – bandymų metodai ir reikalavimai - **SV** Varselkläder med god synbarhet för yrkesbruk – Provningsmetoder och fordringar - **DA** Beklædning med høj synlighed – Prøvetestmetoder og krav - **FI** Huomiovaatteet – Testaustamienetelmät ja vaatimukset - **A14** FR Classe du vêtement (1 à 3) - **EN** Class of clothing (1 to 3) - **ES** Clase de ropa (1 a 3) - **PT** Classe do fato (1 a 3) - **IT** Classe del capo d'abbigliamento (da 1 a 3) - **NL** Kledingklasse (1 tot 3) - **DE** Bekleidungsklasse (1-3) - **PL** Klasa odzieży (od 1 do 3) - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **HU** Ruházat osztályozása (1-től 3-ig) - **RO** Clasa articului de îmbrăcăminte (1 la 3) - **EL** Κλάση του ρούχου (1 έως 3) - **HR** Klasa odjeće (1 do 3) - **UK** Клас одягу (1 - 3) - **RU** Класс одежды (1 - 3) - **TR** Giysi sınıflı (1-3) - **ZH** 服装等级 (1 至 3) - **SL** Razred oblačil (1 do 3) - **ET** Riietuse klass (1 kuni 3) - **LV** Apģērba kategorija (1. līdz 3.) - **LT** Drabužio klasė (nuo 1 iki 3) - **SV** Klädklass (1 till 3) - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **FI** Suojausluokka (1-3) - **J40** FR Classe du vêtement (1 à 3) - **Parka/Gilet** - **NL** Klasse van het kledingstuk (1 tot 3) - **Parka/Bodywarmer** - **DE** Klasse des Kleidungsstücks (1 bis 3) - **Parka/Weste** - **PL** Klasa odzieży (1 do 3) - **Kurtka/Kamizelka** - **CS** Třída oděvu (1 až 3) - **Zimní bunda/vesta** - **SK** Trieda oděvu (1 až 3) - **Zimná bunda/Vesta** - **HU** Ruházat osztályozása (1 - 3) - **Kabát/Mellény** - **RO** Clasa de îmbrăcăminte - **Skúšobné metódy a požiadavky** - **PA** Láthatósági ruházat - **Vizsgálati módszerek és követelmények** - **RO** Îmbrăcăminte de mare vizibilitate. Metode de încercare și cerințe - **EL** Ενδύματα υψηλής ορατότητας - **Μέθοδοι δοκιμών και απαιτήσεις** - **HR** Odjeća visoke vidljivosti za profesionalnu uporabu - **Metode ispitivanja i zahtjevi** - **UK** Одяг підвищеної видимості - методи вивчення та вимоги - **RU** Одежда повышенной видимости - методы и требования - **TR** Giysi sınıfları (1'den 3'e kadar) - **Parka/Vücut ısıtıcı** - **ZH** 服装等级 (1至3) - 派克大衣/马甲 - **SL** Razred oblačila (od 1 do 3) - **Parka/Telovnik** - **ET** Riietuse klass (1-3) - **Parka/Vest** - **LV** Apģērba klase (1 līdz 3) - **Parka/Veste** - **LT** Aprangos klasė (nuo 1 iki 3) - **striukė su gobtuvu / kūno šildytuvas** - **SV** Plaggets klass (1 till 3) - **Parkas/ Kofta** - **DA** Beklædningsklasse (1 til 3) - **Parka/Vest** - **FI** Suojausluokka (1-3) - **Pitkät takki/Liivi** - **A78** FR Nombre de lavage maximum - **EN** Maximum number of washing - **ES** Número máximo de lavados - **PT** Número máximo de lavagens - **IT** Numero di lavaggio massimo - **NL** Maximaal aantal wassingen - **DE** Höchstzahl der Waschgänge - **PL** Maksymalna liczba prań - **CS** Maximální povolený počet praní - **SK** Maximálny povolený počet praní - **HU** Max. mosási szám - **RO** Număr maxim de spălări - **EL** Μέγιστος επιβόλος πλυσμών - **HR** Maksimalan broj pranja - **UK** Максимальна кількість прань - **RU** Максимальное количество стирок - **TR** Maksimum yıkama sayısı - **ZH** 洗涤最大数量 - **SL** Največje število pranj - **ET** Maksimaalne pesukordade arv - **LV** Maksimālās mazgāšanas reizi skaits - **LT** Didžiausias valymų skaičius - **SV** Max antal tvättar - **DA** Maksimalt antal vask - **FI** Pesukertoja enintään -

AR ملايس عاكسة للضوء عالية الوضوح لا تستخدم المهني - طرق الاختبار والمتطلبات **A14** فئة الملايس (1 إلى 3) **J40** فئة الملايس (1 إلى 3) **A14** فئة الملايس (1 إلى 3) **J40** فئة الملايس (1 إلى 3) **A14** فئة الملا



A620
A120
A42

EN343:2019 FR Vêtements de Protection contre la Pluie - **EN** Protective garment against rain exposures - **ES** Prenda de protección contra las lluvias - **IT** Abbigliamento di protezione contro la pioggia - **PT** Roupas de protecção contra as chuva - **NL** beschermde kleding tegen weersinvloeden regen - **DE** Schutzkleidung gegen schlechtes Regen - **PL** Odzież ochronna chroniąca przed złymi warunkami pogodowymi - **CS** Ochranné oděvy – Ochrana proti dešti - **SK** Ochranný odev proti vplyvom dažda - **HU** Eső elleni védőruházat - **RO** Imbrăcămintă de protecție. Protecție împotriva ploii - **EL** Ενδύματα προστασίας από τη βροχή - **HR** Odjeća za zaštitu od kiše - **UK** Засхисний одяг від дощу - **RU** Одежда для защиты от дождя - **TR** Yağmurdan etkilenmeye karşı koruyucu elbise - **ZH** 防雨防护服 - **SL** Varovalna obleka za zaščito pred dežjem - **ET** Kaitserõivad Kaitse vihma eest - **LV** Aizsargapģērbs pret lietu - **LT** Apsauginiai drabužiai nuo lietaus poveikio - **SV** Skyddskläder mot regn - **DA** Beskyttelsesbeklædning mod regn - **FI** Sadevaatteet – **A620 FR** Classe de Résistance de la Pénétration de l'eau (1 à 4) - **EN** Resistance class of the Penetration of water (1 to 4) - **ES** Clase de resistencia de la penetración del agua (de 1 a 4) - **IT** Classe da resistenza alla penetrazione dell'acqua (da 1 a 4) - **PT** Resistência à penetração da água (1 a 4) - **NL** Weerstand tegen het indringen van water (1 tot 4) - **DE** Wassereindringwiderstand (1-4) - **PL** odporność na przenikanie wody (od 1 do 4) - **CS** Odolnost proti prostupu vody (1 až 4) - **SK** Odolnosť voči prepušťaniu vody (1 až 4) - **HU** Vízátérszétessel szembeni ellenállás (1-től 4-ig) - **RO** Rezistență la penetrarea apei (1 la 4) - **EL** Αντοχή στη διείσδυση νερού (1 έως 4) - **HR** otpornost na prodiranje vode (1 do 4) - **ET** Veekindlus (1 kuni 4) - **LV** Ūdens uzskūšanās pretestība (1. līdz 4) - **LT** Atsparumas vandens prasiskverbiui (nuo 1 iki 4) - **SV** Avdunstningsmotstånd (1 till 4) - **DA** Modstand mod vandgenennemtrængen (1 til 4) - **FI** Veden tunkeutuminen vastustuskyky (1-4) – **A120 FR** Classe de Résistance Evaporative (1 à 4) - **EN** Water vapour resistance Class (1 to 4) - **ES** Clase de resistencia evaporativa (de 1 a 4) - **IT** Classe da resistenza evaporativa (da 1 a 4) - **PT** Categoria de resistência evaporativa (1 a 4) - **NL** Klasse van evaporatieweerstand (1 tot 4) - **DE** Klasse der Dampfdurchlässigkeit (1 bis 4) - **PL** Klasa odporności na parowanie (1-4) - **CS** Třída odolnosti proti prostupu páry (1 až 4) - **SK** Trieda odporu odparovania (1 až 4) - **HU** Párolgátlás ellenállás osztályozása (1-től 4-ig) - **RO** Clasa de rezistență evaporativă (de la 1 la 4) - **EL** Κάθαρ Εξοτμητική Αντίσταση (1 έως 4) - **HR** Razred otpornosti na isparavanje (od 1 do 4) - **UK** Клас опоры випаровуванню вологи (1 - 4) - **RU** Класс сопротивления проникновению паров (1 - 4) - **TR** Buharlaşma Direnci Sınıfı (1-4) - **ZH** 防水蒸气级别 (1至4) - **SL** Razred odpora pri prehodu pare (1 do 4) - **ET** Veeauru pidavuse klass (1 – 4) - **LV** Ūdens tvaika pretestības klase (1 līdz 4) - **LT** Garavimo atsparumo klasė (nuo 1 iki 4) - **SV** Klass för vattenångmotstånd (1 till 4) - **DA** Fordampningsmodstand (1 til 4) - **FI** Haihtumisenvastusluokka (1-4) – **A42 FR** Test de la tour d'eau sur vêtement entier (optionnel) - **EN** Readymade garment rain tower (optional) - **ES** Probar la torre de agua en toda la prenda (opcional) - **IT** Test della torre d'acqua su tutto il capo (opzionale) - **PT** Teste da torre de água em todo o vestuário (opcional) - **NL** Watertoren-test op het hele kledingstuk (optioneel) - **DE** Wasserturmtest am ganzen Kleidungsstück (optional) - **PL** Test wieży ciśnien na całej odzieży (opcjonalnie) - **CS** Test na vodní věži na všech oděvech (volitelně) - **SK** Skúška vodnou vežou na celom odevu (voľiteľne) - **HU** Víztorony-teszt egész ruhadarabon (opcionális) - **RO** Testul turnului de apă pe îmbrăcămintă întreagă (opțional) - **EL** Δοκιμή τύπου νερού σε όλο το ένδυμα (προαιρετικό) - **HR** Ispitivanje vodenog tornja na cijelom odjevnom predmetu (izborno) - **UK** Тест на водонапірну башту на весь одяг (необов'язково) - **RU** Тестирование водонапорной башни на всей одежде (по желанию) - **TR** Bütün giysi üzerinde su kulesi testi (isteğe bağlı) - **ZH** 整套服装的水塔测试 (可选) - **SL** Test vodnega stolpa na celotnem oblačilu (neobvezno) - **ET** Veetorni katse kogu rõivaga (valikuline) - **LV** Ūdens torņa pārbaude visam apģērbam (pēc izvēles) - **LT** Vandens bokšto bandymas su visu drabužiu (nebūtina) - **SV** Vattentornstest på hela plagget (valfritt) - **FI** Vanditorni-testi koko vaatekappaleella (valinnainen) -

AR ملابس واقية من المطر **A620** مقاومة اختراق المياه (1 إلى 4) **A120** طبقة مقاومة بخار الماء (1 إلى 4) **A42** اختبار برج الماء على الملابس الكاملة (اختياري)

STRADA 2 : EN ISO 20471:2013 /A1:2016 : A14: 3, A78 : X 25 - EN343:2019 : A620: 3,A120: 1*,A42: X Colour : Fluorescent yellow-Navy blue,Fluorescent orange-Navy blue - Size : XS,S,M,L,XL,XXL,3XL

FR Organisme Notifié ayant procédé à l'Examen UE de type (module B) et ayant établi l'Attestation d'Examen UE de Type. - **EN** Notified Body which carried out the EU-Type Examination (module B) and issued the EU-Type Examination Certificate. - **ES** Organismo notificado que realizó el examen de tipo UE (módulo B) y emitió el certificado correspondiente de tipo UE. - **PT** Organismo Notificado que procedeu ao Exame UE de tipo (módulo B) e que emitiu o Certificado de Exame UE de Tipo. - **IT** Ente Notificato che ha effettuato l'Esame UE del modello (modulo B) e che ha redatto l'Attestazione d'esame UE del modello - **NL** De aangemelde instantie die het EG-type onderzoek heeft uitgevoerd (module B) en het certificaat van het EG-type onderzoek heeft afgegeven. - **DE** Beauftragte Stelle, die die EU-Baumusterprüfung (Modul B) durchgeführt und die EU-Baumusterprüfbescheinigung ausgestellt hat. - **PL** Jednostka notyfikowana, która przeprowadziła egzamin UE na typ (moduł B) i która wystawiła zaświadczenie o egzaminie UE na typ. - **CS** Pověřený kontrolní orgán, který provedl typovou zkoušku CE (modul B) a vystavil certifikát o typové zkoušce CE. - **SK** Notifikovaný orgán, ktorý vykonal typovú skúšku EÚ (modul B) a vystavil osvedčenie o typovej skúške EÚ. - **HU** Bejelentett Tanúsító Szervezet, amely az EU-S Tipusvizsgálatot elvégezte (B modul) és az EU-S Típusátúnítványt kiállította. - **RO** Organism notificat care a efectuat examinarea UE de tip (modulul B) și a emis certificatul de examinare UE de tip. - **EL** Κοινοποιημένος οργανισμός έχοντας διενεργήσει την Εξέταση τύπου ΕΕ (ενότητα Β) και έχοντας θεσπίσει το Πιστοποιητικό Εξέτασης Τύπου ΕΕ. - **HR** Prijavljeno tijelo koje je izvršilo EU ispitivanje tipa (modul B) izdalo EU potvrdu o ispitivanju tipa. - **UK** Уповноважений орган, що здійснив стандартну експертизу ЄС (модуль В) та надав стандартний сертифікат експертизи ЄС. - **RU** Нотифицированный орган, проводивший экзамен по типу ЕС (модуль В) и выдавший сертификат об экзамене ЕС. - **TR** AB-Tipi İncelemeyi (modül B) gerçekleştiren ve EU-Tipi İnceleme Sertifikasını düzenleyen Onaylanmış Kurum. - **ZH** 公告机构已开展标准欧盟检测 (模块B) , 并已通过标准欧盟检验认证. - **SL** Priglašeni organ, ki je opravil EU-pregled tipa (modul B) in izdal potrdilo o EU-pregledu tipa. - **ET** ELi tüübhindamise teinud (vorm B) ja ELi tüübhindamistõendi koostanud teavitatud asutus. - **LV** Pilnvarotā iestāde ir veikusi ES tipa pārbaudi (B modulīs) un ir izstrādājusi ES tipa pārbaudes sertifikātu. - **LT** Notifikuotoji įstaiga, atlikusi ES tipo tyrimą (B modulis) ir išdavusi ES tipo sertifikatą. - **SV** Anmält organ som prövat och utfärdade EU-typintyget för typen (modul B). - **DA** Notificeret organ, der har udført undersøgelsen EU af type (modul B), og som har etableret EU undersøgelsesattesten af type. - **FI** Ilmoitettu laitos, joka on suorittanut EU-tyypitarkastuksen (B-moduuli) ja laatinut todistuksen suoritetusta EU-tyypitarkastuskokeesta. -

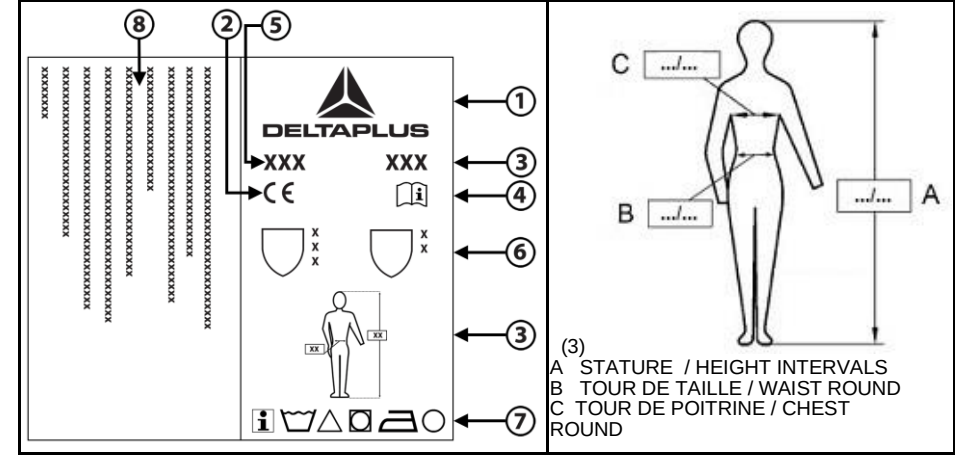
CENTEXBEL (0493) - TECHNOLOGIEPARK 70 09052 ZWIJNAARDE BELGIQUE.

PART 4

FR Marquage: Chaque produit est identifié par une étiquette (si possible). Celle-ci indique le type de protection offert ainsi que d'autres informations. (1) Identification du fabricant / (2) L'indication de conformité selon la réglementation en vigueur (pictogramme CE). / (3) Système de taille / (A : stature; B: tour de taille ou C: tour de poitrine) (4) pictogramme "I": Lire la notice d'instruction avant utilisation. / (5) Identification de l'EPI / (6) le N° des normes auxquelles le produit est conforme (PART3) / (7) Symboles internationaux d'entretien. / (8) Matières. **PERFORMANCES**: TABLE 3: Les niveaux sont obtenus sur le vêtement ou le matériau extérieur ou le complexe des matériaux. Ils vont du moins performant (niveau 1) au plus performant (niveaux 2 ou 3 selon la norme). X:indique que le vêtement ou le matériau n'a pas été soumis à l'essai ou que la méthode d'essai ne semble pas convenir du fait de la conception du vêtement ou du matériau. Les résistances thermiques et évaporatoire sont obtenues sur le complexe du vêtement. Les isolations thermiques sont obtenues sur le vêtement, porté par un mannequin. Plus la performance est élevée plus la capacité du vêtement est grande à résister au risque associé. Les niveaux de performance sont basés sur les résultats d'essais en laboratoire, lesquels ne reflètent pas nécessairement les conditions réelles du lieu de travail, de par l'influence de divers autres facteurs, tels que la température, l'abrasion, la dégradation, etc.... **PERFORMANCES**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Performances testées selon : [EN14058]-**EN Marking**: Each product is identified by means of an interior label (if possible). This label indicates the type of protection afforded along with other information. (1) Identification of the manufacturer / (2) The indication of compliance according to the regulation in force (CE symbol). / (3) Size system / (A : Height intervals; B: waist round or C: chest round) (4) pictogram "I": Read the instruction manual before use. / (5) Identification of the PPE / (6) the N° of the standards to which the product is compliant (PART3) / (7) International maintenance symbols. / (8) Materials. **PERFORMANCES**: TABLE 3: The levels are obtained on the garment or the outer material or the material complex. They are ordered from the least effective (level 1) to the most effective (levels 2 or 3 depending on the standard). X:indicates that the garment or material has not been subjected to testing or that the test method is not suitable due to the design of the garment or the material. Heat and evaporative resistances are obtained on the garment complex. Heat insulation levels are obtained on the garment, worn by a model. The higher the performance, the greater the ability of the garment to withstand the associated risk. Performance levels are based on the results of laboratory tests, which do not necessarily reflect real conditions in the workplace, due to the influence of the other various factors such as the temperature, the abrasion, the dissipation.... **PERFORMANCES**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Performance tested in accordance with : [EN14058]-**ES Marcación**: Todos los productos están identificados con una etiqueta (si es posible). La etiqueta indica el tipo de protección y demás información. (1) Identificación del fabricante / (2) Indicación de cumplimiento según la reglamentación vigente (símbolo CE) / (3) Sistema de tallas / (A : estatura; B: cintura o C: pecho) (4) pictogramas "I": Leer la información de instrucciones antes del uso. / (5) Indicación del EPI / (6) el No. de normas con las que cumple el producto (PART3) / (7) Símbolos internacionales de cuidado. / (8) Materias primas. **RENDIMIENTOS**: TABLE 3: Los niveles se obtienen sobre el vestuario o el material exterior o el complejo de los materiales. Van de menos rendimiento (nivel 1) a más rendimiento (niveles 2 o 3 según la norma). X:indica que el vestuario o el material no ha sido sometido a pruebas o que el método de prueba no parece conveniente considerando la concepción del vestuario o del material. La resistencia térmica y a la evaporación se obtiene sobre el conjunto del vestuario. Las aislaciones térmicas se obtienen sobre el vestuario, usado por un maniquí. A mayor rendimiento, mayor capacidad del vestuario para resistir el riesgo asociado. Los niveles de rendimiento se basan en los resultados de pruebas de laboratorio, las cuales no reflejan necesariamente las condiciones reales del lugar de trabajo, en cuanto a la influencia de diversos otros factores, como la temperatura, la abrasión, la degradación, etc.... **RENDIMIENTOS**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Desempeño probado según : [EN14058]-**PT Marcação**: Cada produto é identificado com uma etiqueta (se possível). Esta etiqueta indica o tipo de protecção proporcionado, bem como outras informações. (1) Identificação do fabricante / (2) A indicação de conformidade de acordo com a regulamentação em vigor (pictograma CE). / (3) Sistema de tamanhos / (A : estatura; B: perímetro da cintura o C: perímetro do peito) (4) pictogramas "I": Ler as instruções antes da utilização. / (5) Identificação do E.P.I. / (6) die N° der Normen, zu denen das Produkt konform ist (PART3) / (7) Símbolos internacionais de manutenção. / (8) Materiais. **DESEMPENHOS**: TABLE 3: Os níveis são obtidos a partir da peça, do material exterior ou do complexo dos materiais. Vão do desempenho menor (níveis 1) até ao de maior desempenho (níveis 2 o 3, de acordo com a norma). X:indica que a peça ou o material não foi sujeito a testes ou que o método de teste não parece estar em conformidade com o fabrico da peça ou com o material. As resistências térmicas e de evaporação são obtidas a partir do complexo da peça. Os isolamentos térmicos são obtidos a partir da peça, usada por um manequim. Quanto maior o desempenho, maior a capacidade da peça para resistir ao risco associado. Os níveis de desempenho baseiam-se em resultados de testes em laboratório, os quais não refletem necessariamente as condições reais do local de trabalho, sujeitas à influência de diversos fatores, como a temperatura, a abrasão e a degradação, etc.. **DESEMPENHOS**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Desempenhos testados em conformidade com a norma : [EN14058]-**IT Marcatura**: Ogni prodotto deve essere identificato con una etichetta (se possibile). Precisa il tipo di protezione garantito così come altre informazioni. (1) Identificazione del costruttore / (2) Indica la conformità secondo il regolamento in vigore (pictogramma CE). / (3) Sistema di taglie / (A : Intervalli di altezza; B: girovita o C: giroseno) (4) pittogrammi "I": Leggere le istruzioni d'uso prima di ogni utilizzo. / (5) Identificazione di un DPI / (6) n° delle norme alle quali il prodotto è conforme (PART3) / (7) Simboli internazionali di manutenzione. / (8) Materiali. **PRESTAZIONI**: TABLE 3: I livelli sono calcolati sul capo di abbigliamento, o sul materiale esterno, o sul materiale nel suo insieme (complessivo). I livelli vanno da quello con la performance più ridotta (livello 1) a quello con maggior performance (livelli 2 o 3 a seconda delle norme). X:Indica che il capo di abbigliamento o il materiale non è stato collaudato, o che il metodo di collaudo non sembra convenire sul fatto della concezione del vestito. Le resistenze termiche ed evaporative sono rilevate sul capo di abbigliamento nel suo insieme. Le isolazioni termiche sono rilevate sul capo di abbigliamento indossato da un manichino. Più la performance è elevata, maggiore è la capacità del capo di abbigliamento nel resistere al rischio associato. I livelli di prestazione sono basati sui risultati delle prove in laboratorio, le quali non riflettono necessariamente le condizioni reali di un ambiente di lavoro, anche per l'influenza di svariati altri fattori, come la temperatura, l'abrasione, la degradazione, ecc.. **PRESTAZIONI**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Prestazioni testate conformemente alla normativa : [EN14058]-**NL Markering**: Elk product is herkenbaar door middel van een etiket (indien mogelijk). Het etiket vermeldt het beschermingstype en andere informatie. (1) Identificatieteken van de fabrikant / (2) De indicatie van conformiteit volgens de van kracht zijnde regelgeving (EC-pictogram). / (3) Maatsysteem / (A : Lengte; B: Taille-omtrek of C: Borst-omtrek) (4) pictogrammen "I": Lees vóór gebruik de gebruiksaanwijzing. / (5) Identificatie van het PBM / (6) o número da norma com a qual o produto está em conformidade e (PART3) / (7) Internationale onderhoudssymbolen. / (8) Apparaat. **KWALITEIT**: TABLE 3: De niveaus worden verkregen op het kledingstuk of het buitenmateriaal of de combinatie van materialen. Zij lopen van mindere kwaliteit (niveau 1) tot betere kwaliteit (niveau 2 of 3 afhankelijk van de norm). X:geeft aan dat het kledingstuk of het materiaal niet zijn getest of dat de testmethode niet lijkt te voldoen gezien het ontwerp van het kledingstuk of het materiaal. De thermische en verdampingsweerstand worden verkregen op het kledingcombinatie. De thermische isolaties worden verkregen op het kledingstuk gedragen door een pop. Hoe hoger de kwaliteit, des te beter het kledingstuk bestand is tegen het betreffende risico. De prestatieniveaus zijn gebaseerd op de testresultaten in het laboratorium, die niet altijd met de werkelijke condities van de werkkplek overeenkomen door de invloed van veel andere factoren zoals temperatuur, schuren en beschadigen etc.... **KWALITEIT**: - TABLE 1 - PART1 & PART1 Prestaties getest volgens : [EN14058]-**DE Kennzeichnung**: Jedes Produkt ist (soweit möglich) durch ein Etikett gekennzeichnet. Auf diesem Etikett befinden sich Angaben zum Schutzniveau sowie weitere Informationen. (1) Herstellerkennzeichen / (2) Konformitätshinweis mit den geltenden Vorschriften (CE-Piktogramm). / (3) Größentabelle / (A : Statur; B: Taillenumfang oder C: Brustumfang) (4) Piktogramme "I": Vor der Verwendung Gebrauchsanleitung lesen. / (5) Identifikation der PSA / (6) het nummer van de normen waaraan het product voldoet (PART3) / (7) Internationale Reinigungssymbole. / (8) Gerät. **SCHUTZ**: TABLE 3: Die Leistungsklassen wurden an der Außenseite des Kleidungsstücks bzw. des Materials oder Verbundmaterials getestet. Sie gehen von der niedrigsten (Stufe 1) zur höchsten (Stufe 2 oder 3, je nach Norm) Leistungsklasse. X:das Kleidungsstück oder Material wurde nicht der Prüfung oder dem Prüfverfahren unterzogen, da es der Konstruktion des Kleidungsstücks oder des Materials nicht entspricht. Wärmedurchgangswiderstand und Wasserdampfdurchgangswiderstand wurden am gesamten Kleidungsstück bestimmt. Die Wärmeisolation wird am Kleidungsstück bestimmt, das von einer Testpuppe getragen wird. Je höher die Leistungsklasse ist, umso größer ist die Fähigkeit des Kleidungsstückes, vor dem jeweiligen Risiko zu schützen. Die Leistungsklassen basieren auf Prüfergebnissen im Labor, die nicht notwendigerweise den realen Bedingungen am Arbeitsplatz entsprechen, wo verschiedener Faktoren, wie Temperatur, Verschleiß und Abnutzung usw. zusammenwirken.. **SCHUTZ**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Schutzleistungen geprüft gemäß : [EN14058]-**PL Oznakowanie**: Każdy produkt jest oznaczony metką (w miarę możliwości). Wskazuje ona rodzaj ochrony i inne informacje. (1) Identyfikacja producenta / (2) Informacja o zgodności według obowiązujących przepisów (piktogram CE). / (3) System miar / (A : wzrost; B: obwód pasa lub C: obwód klatki piersiowej) (4) piktogramy "I": Przed przystąpieniem do użytkowania należy zapoznać się z instrukcją. / (5) Identyfikacja ŚOI / (6) numeru normy, z którymi produkt jest zgodny (PART3) / (7) Międzynarodowe symbole dotyczące utrzymania. / (8) Materiały. **WYTRZYMAŁOŚĆ**: TABLE 3: Poszczególne wyniki są uzyskiwane dla odzieży lub materiału zewnętrznego lub kompletu materiałów. Są grupowane od najmniej wytrzymałego (poziom 1) do najbardziej wytrzymałego (poziom 2 lub 3 według normy). X:informuje, że odzież lub materiał nie został poddany badaniu lub że metoda badawcza wydaje się nie być odpowiednio dostosowana do odzieży lub materiału. Odporność termiczna oraz odporność na parowanie są utrzymywane dla kompletu odzieży. Izolacja termiczna jest utrzymywana dla odzieży założonej na manekina. Im większa jest wytrzymałość, tym większa jest odporność odzieży na poszczególne zagrożenia. Poziom wytrzymałości jest określany na podstawie badań laboratoryjnych, które niekoniecznie odzwierciedlają rzeczywiste warunki panujące w miejscu pracy, na które mają wpływ inne czynniki takie jak temperatura, ścieralność, uszkodzenia, itp.. **WYTRZYMAŁOŚĆ**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Parametry przetestowane zgodnie z normą : [EN14058]-**CS Značení**: Každý produkt je opatřen štítkem (je-li to možné). Na něm je uveden typ poskytované ochrany a také další informace. (1) Identifikace výrobce / (2) Označení shody s platnými normami a předpisy (piktogram CE). / (3) Systém velikostí / (A : velikost postavy; B: obvod pasu nebo C: obvod prsou) (4) piktogramy "I": Před použitím si přečtěte návod k údržbě. / (5) Identifikace OOP / (6) šipka označující směr použití (PART3) / (7) Mezinárodní symboly údržby. / (8) Materiál. **VÝKONNOSTI**: TABLE 3: Úrovně jsou získány na oděvu nebo vnější látce nebo komplexu látek. Jdou od nejméně účinné (úroveň 1) k nejúčinnější (úroveň 2 nebo 3 podle normy). X:udává, že oděv nebo látka nebyla podrobena zkoušce, nebo že se nezdá, že by zkoušební metoda vyhovovala z důvodu návrhu oděvu nebo látky. Tepelná odolnost a průdýšnost po páru je získána na celém oděvu, izolace jsou získány na oděvu, nošeném manekýnem. Čím je vyšší účinnost, tím je vyšší schopnost oděvu odolávat příslušnému riziku. Úroveň kvality vychází z výsledků zkoušek v laboratoři, které neodrážejí nutné skutečné podmínky na pracovišti z důvodů vlivu různých jiných faktorů, jako například teplota, obrušení, poškození, atd.. **VÝKONNOSTI**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Testované parametry podle normy : [EN14058]-**SK Označenie**: Každý z produktov disponuje identifikačným štítkom (podľa možnosti), ktorý označuje typ ochrany a obsahuje aj iné informačné údaje. (1) Identifikácia výrobcu / (2) Označenie zhody podľa platných pravidiel (CE-piktogram). / (3) Systém veľkostí / (A : výška; B: obvod pásu alebo C: obvod hrude) (4) piktogramy "I": Pred použitím si prečítajte návod na použitie. / (5) Identifikácia OOPP / (6) č. normy, v súlade s ktorou bol výrobok vyrobený (PART3) / (7) Medzinárodné symboly údržby. / (8) Materiály. **VÝKONNOSTI**: TABLE 3: Hodnoty sa merali na odevu, vonkajšom materiáli alebo celom materiáli. Pohybujú sa od najmenej účinných (úroveň 1) až po najúčinnnejšie (úroveň 2 alebo 3 podľa normy). X:označuje, že odev alebo materiál nebý vystavený skúške, alebo že sa zdá, že skúšobná metóda nevyhovela kvôli návrhu odevu alebo materiálu. Hodnoty tepelnej a vyparovacej odolnosti sa merali na celom odevu. Hodnoty tepelnej izolácie boli namerané na odevu, ktorý bol obliečený na figurínke. Čím je účinnosť vyššia, tým je vyššia schopnosť odevu odolávať príslušným rizikám. Výkonnosťné úrovně sú založené na výsledkoch laboratorných skúšok, ktoré úplne neodrážajú skutočné podmienky na pracovnom mieste, kvôli vplyvu rôznych iných faktorov, ako napríklad teplota, otieranie, poškodenie atď.. **VÝKONNOSTI**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Vlastnosti testované v súlade s normou : [EN14058]-**HU Jelölés**: Minden termék rendelkezik azonosítócímkével (lehetőőség szerint), amely jelzi a védelemtípust és egyéb tájékoztató adatokat is tartalmaz. (1) A gyártó ismertetése jele / (2) Megfelelősségi jelölés a hatályban lévő szabványozás szerint (CE-piktogram). / (3) Méretjelölés / (A : magasság; B: csípőbőség vagy C: mellbőség) (4) piktogramok "I": Használat előtt olvassa el a használati utasításokat. / (5) AZ EVE azonosítója / (6) szabvány száma, amelynek az eszköz megfelel (PART3) / (7) Nemzetközi kezelési utasítások jelei. / (8) Anyagösszetétel. **VÉDŐKÉPESÉG**: TABLE 3: A szintek a ruházaton vagy a külső anyagon vagy az anyagok összességén kerültek meghatározásra. Védelem/teljesítmény szempontjából a legalacsonyabbtól (1. szint) a legmagasabbig (2. vagy 3. szint a szabvány szerint) terjed. X:jelöli, hogy a ruházaton vagy az anyagon vizsgálatot nem végeztek, vagy a vizsgálati módszer a ruházat vagy az anyag rendeltetésének nem felel meg. A hővel és a párolgással szembeni ellenállási szintek a teljes ruházaton kerültek megállapításra. A hőtartási szintek a ruházaton, próbaberűbára téve kerültek meghatározásra. A külön nagyobb a védelmi/teljesítmény képessége a ruházattal, annál nagyobb a társított kockázattal szembeni ellenállása. A teljesítmény szintek laboratóriumi vizsgálatok eredményein alapszanak, melyek nem tükrözik feltétlenül a munkahelyi valós körülményeit, egyéb különböző tényezők hatása, úgy mint a hőmérséklet, a kopás, a rongálódás, stb.. **VÉDŐKÉPESÉG**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Teljesítmények az szerint tesztelve : [EN14058]-**RO Marcai**: Fiecare produs este identificat printr-o etichetă (dacă este posibil). Această indică tipul de protecție oferit, precum și alte informații. (1) Identificarea fabricantului / (2) Indicația de conformitate în acord cu regulamentul în vigoare (pictograma CE). / (3) Sistem de mărimi / (A : statură; B: circumferința soldurilor sau C: circumferința pieptului) (4) pictograme "I": Citiți instrucțiunile înainte de utilizare. / (5) Identificarea EIP / (6) numărul standardului căruia i se conformează produsul (PART3) / (7) Simboluri internaționale pentru întreținere. / (8) Materiale. **PERFORMANȚE**: TABLE 3: Nivelurile sunt obținute pe articolul de îmbrăcăminte sau pe materialul exterior sau pe ansamblul de materiale. Ele se încadrează de la cel mai puțin performant (nivelul 1) la cel mai performant (nivelurile 2 sau 3 în funcție de standard). X:indică faptul că articolul de îmbrăcăminte sau materialul nu a fost supus la test sau că metoda de testare nu pare potrivită ca urmare a concepției articolului de îmbrăcăminte sau a materialului. Rezistențele termică și evaporativă sunt obținute pe ansamblul articolului de îmbrăcăminte. Izolațiile termice sunt obținute pe articolul de îmbrăcăminte purtat de un manechin. Cu cât performanța este mai ridicată, cu atât capacitatea articolului de îmbrăcăminte de a rezista riscului asociat este mai mare. Nivelurile de performanță se bazează pe rezultatele încercărilor în laborator, care nu reflectă neapărat condițiile reale ale locului de muncă din cauza influenței altor factori diverși, precum temperatura, abraziunea, degradarea etc.. **PERFORMANȚE**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Performanțe testate conform : [EN14058]-**EL Σημάτιση**: Κάθε προϊόν ταυτοποιείται από μια ετικετα (εφόσον δυνατό). Αυτή υποδεικνύει τον προσφερόμενο τύπο προστασίας καθώς και άλλες πληροφορίες. (1) Διακριτικό αναγνώρισης του κατασκευαστή / (2) Η ένδειξη συμμόρφωσης σύμφωνα με τους ισχύοντες κανονισμούς (εικονογράμμα CE). / (3) Σύστημα μεγέθους / (A : ανάστημα; B: μέγεθος της μέσης ή C: μέγεθος του στήθους) (4) εικονογράμματα "I": Διαβάστε το φύλλο οδηγιών πριν από τη χρήση. / (5) Αναγνώριση του Μ.Α.Π.. / (6) ο αριθμός του προτύπου με το οποίο το προϊόν συμμορφώνεται και (PART3) / (7) Διεθνής σύμβολα συντήρησης. / (8) Υλικά. **ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ**: TABLE 3: Τα επίπεδα επιτυχύνονται στο ένδυμα ή στο εξωτερικό υλικό ή στο σύμπλεγμα υλικών. Κυμαίνονται από το λιγότερο αποδοτικό (επίπεδο 1) στο πιο αποδοτικό (επίπεδο 2 και 3 ανάλογα με την προδιαγραφή). Χ:Υποδεικνύει ότι το ένδυμα ή το υλικό δεν πέρασε από δοκιμή ή ότι η μέθοδος της δοκιμής δεν φαίνεται να συνάδει με την κατασκευή του ενδύματος ή με το υλικό. Οι θερμικές ή εξατμιστικές αντιστάσεις επιτυγχάνονται στο σύμπλεγμα του ενδύματος. Οι θερμικές μονώσεις επιτυγχάνονται στο φορεμένο από ανθρώπινο ένδυμα. Όσο υψηλότερη η απόδοση τόσο υψηλότερη η ικανότητα αντίστασης του ενδύματος στον συνδεόμενο κίνδυνο. Τα επίπεδα απόδοσης βασίζονται σε αποτελέσματα εργαστηριακών δοκιμών, οι οποίες δεν αντικατοπτρίζουν επακριβώς τις πραγματικές συνθήκες του τόπου εργασίας, λόγω της επίδρασης άλλων παραγόντων, όπως είναι η θερμοκρασία, η διάβρωση, η φθορά κ.λπ.. **ΑΠΟΔΟΣΕΙΣ**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Αποδόσεις ελεγμένες σύμφωνα με το : [EN14058]-**HR Oznaka**: Svaki proizvod prepoznaje se po etiketi (ako je moguće).. Na njoj su navedene vrste zaštite i druge informacije. (1) Identifikacija proizvođača / (2) Oznaka sukladnosti prema važećim propisima (piktogram CE). / (3) Sustav veličina / (A : visina; B: opseg struka ili C: opseg grud) (4) piktogrami "I": Prije uporabe pročitati upute. / (5) Identifikacija OZO / (6) broj norme s kojoj je proizvod u skladu (PART3) / (7) Međunarodni simboli održavanja tkanine. / (8) Materijali. **PERFORMANSE**: TABLE 3: Razine ovise o vrsti odjeće i vanjskom materijalu i kompleksnosti materijala. Počinju sa razinom najniže performanse (razina 1) do najviše performanse (razina 2 ili 3). X:navodi da odjeća ili materijal nisu bili testirani ili da metoda testiranja ne odgovara izradi materijala ili odjeće. Toplinska otpornost i isparavanje se ovise o kompleksnosti odjeće. Toplinska izolacija računa se prema odjeći koja u vrijeme ispitivanja nosi lutka. to je više razina performansi, to je veća otpornost odjeće na povezanu rizike. LeRazine performansi zasnivaju se na rezultatima laboratorijskih ispitivanja, koja ne odražavaju nužno stvarne uvjete radnog mjesta, utjecaj drugih čimbenika poput temperature, abrazije ili habanja, itd.. **PERFORMANSE**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Svojstva ispitana prema normi : [EN14058]-**UK Маркування**: Кожен продукт ідентифікується міткою (якщо це можливо). Вона вказує на тип запропонованого захисту та інші інформацію. (1) Маркування виробника / (2) Вказівка на відповідність відповідно до чинних правил (пiktограма CE). / (3) Розмірна система / (A : Висота; B: Розмір в талії або C: Розмір в грудях) (4) піктограми "I": Читайте інструкцію перед використанням. / (5) Визначення засобу індивідуального захисту / (6) Номер стандарту, якому відповідає виріб (PART3) / (7) Міжнародні символи технічного обслуговування. / (8) Матеріали з теми. **РОБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ**: TABLE 3: Такі рівні були визначені по одягу, зовнішньому матеріалу чи комплексу матеріалів. Рівні йдуть від найменш ефективного (рівень 1) до більш ефективного (рівні 2 або 3 відповідно до стандарту). X:означає, що дана одяг або матеріал не проходили випробувань або метод випробувань не відповідає самій концепції даної одягу або матеріалу. Дані про теплоісткість і опір випаровуванню вологи були отримані стосовно до комплекту одягу. Параметри теплоізоляції були визначені при випробуванні одягу на манекні. Чим вище робочі характеристики, тим вище ступінь опору ризикам, для захисту від яких признається одяг. Рівні робочих характеристик ґрунтуються на результатах лабораторних досліджень, які можуть не відображати реальні умови на робочому місці через вплив інших факторів, таких як температура, стирання, погіршення якостей матеріалів тощо.. **РОБОЧИХ ХАРАКТЕРИСТИКИ**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Характеристики, протестовані згідно з : [EN14058]-**RU Маркировка**: Каждое изделие идентифицируется по этикетке (если возможно), на которой помимо прочей информации указывается тип обеспечиваемой защиты. (1) Маркировка изготовителя / (2) Индикация соответствия действующим законодательным нормам (символ CE). / (3) Размерная система / (A : рост; B: обхват талии или от C: обхват груди) (4) пиктограммы "I": Перед использованием необходимо ознакомиться с инструкцией по эксплуатации. / (5) Идентификация СИЗ / (6) номер стандарта, требованиям которого отвечает продукт (PART3) / (7) Международные символы технического обслуживания. / (8) Материалы. **РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**: TABLE 3: Следующие уровни были определены по одежде, внешнему материалу или комплексу материалов. Уровни идут от наименее эффективного (уровень 1) к более эффективному (уровни 2 или 3 в соответствии со стандартом). X:означает, что данная одежда или материал не проходили испытаний или метод испытаний не соответствует самой концепции данной одежды или материала. Данные по теплоустойкости и паростойкости были получены применительно к комплексу одежды. Данные по теплоизоляции были получены при испытании одежды на манекене. Чем выше рабочие характеристики, тем выше степень сопротивления рискам, для защиты от которых предназначается одежда. Уровни рабочих характеристик основываются на результатах лабораторных исследований, которые могут не отражать реальные условия на рабочем месте в силу влияния иных факторов, таких как температура, износ, истирание и т.д.. **РАБОЧИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Проверка эксплуатационных характеристик проводится согласно : [EN14058]-**TR Markalama**: Her öge bir etiket ile tanınlanır (mümkünse). Bu etikette koruma tipinin yanı sıra diğer bilgiler de yer alır. (1) Üretici tanıtımlaması / (2) Geçerli olan yönetmeliklere göre uyumluluk belirtme (CE sembolü). / (3) Ölçü sistemi / (A : Yükseklik aralıkları; B: bel çevresi veya C: göğüs çevresi) (4) piktogramlar "I": Kullanım öncesinde kullanm kitapçığını okuyun. / (5) KCE'nin tanıtımlaması / (6) Ürünün uygun olduğu normun numarası (PART3) / (7) Uluslararası bakım sembolleri. / (8) Malzemeler. **PERFORMANSLAR**: TABLE 3: Dereceler kıyafet üzerinde veya kumaşta dış madde üzerinden elde edilmştir. Dereceler en düşük performanstan (1. Derece) en yüksek performans (standarta göre 2. Veya 3. Derece). X:giysinin veya maddenin denemeye maruz kalmadığını veya deneme metodunun giysinin veya maddenin tasarımı nedeniyle elverişli olmadığını belirtmektedir. Termik ve buharlaşma dayanıklılığı giysinin kumaşçı yüzeyi üzerinden belirlenmiştir. Termik yalıtımlar manken tarafından giyimli kıyafet üzerinden belirlenmiştir. Performans yükseldikçe kıyafetin iliskilendirildiği riske dayanma kapasitesi yükselir. Performans seviyeleri laboratuvar ortamında gerçekleştirilen testlere dayanmasına rağmen bu testler sıcağık, aşınma, dağılma gibi diğer çeşitli faktörlerin etkisinden dolayı gerçek çalışma ortamı koşullarıyla uyusmayabilir.. **PERFORMANSLAR**: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Normuna göre test edilen performanslar : [EN14058]-**ZH 标记**: 每件产品通过内部的标签标识 (如有可能)。标签标识提供的防护级别及其它信息。 (1) 制造商识别号 / (2) 根据现行规定, (CE图标) 表示合规。 / (3) 尺寸制 / (A : 身高; B: 腰围或 C: 胸围) (4) 符号 "I": 在使用前阅读操作说明。 / (5) EPI识别码 / (6) 产品合规的标准号 (PART3) / (7) 国际通用保养符号。 / (8) 材料. 性能 : TABLE 3: 级别按照服装或面料或材料组合进行评定。评级按性能从低 (1 级) 到高 (按标准不同为 2 或 3 级)。 X:表示服装或材料尚未测试或测试方法不合服装或材料的设计。 隔热性能测试是针对服装总体进行测定。 隔热性能测试通过人体模型穿上服装进行测定。 服装的性能越好, 其抵抗相关危险的能力就越强。 性能等级以在实验室中所测得的试验结果为基础来确定, 试验不一定能在温度、磨损、损坏等各种因素的影响上如实反映实际工作条件。 . 性能 : - TABLE 1 - PART1 & PART5 性能测试已按照 标准进行。 : [EN14058]-**SL Označevanje**: Vsak izdelek je označen z etiketo (če je mogoče), na kateri je naveden tip zaščite, ki jo izdelek omogoča, in druge informacije. (1) Identifikacija proizvajalca / (2) Označevanje skladnosti izdelka z veljavnimi predpisi (piktogram CE). / (3) Sistem velikosti / (A : postava; B: okrog pasu ali C: okrog prsi) (4) simboli "I": Pred uporabo pozorno preberite navodilo. / (5) Identifikacija osebnega zaščitnega sredstva (PPE) / (6) številka norme, s katero je izdelek usklajen (PART3) / (7) Mednarodni simboli za vzdrževanje tkanine. / (8) Materiali. **PERFORMANSE**: TABLE 3: Stopnje se nanašajo na oblačila, zunanje materiale ali kompleksne materiale. Stopnje so razvrščene od manj učinkovite (stopnja 1) do najučinkovitejše (stopnji 2 ali 3 v skladu s standardom). X:označuje, da oblačilo ali material niso preizkušeni. Preskusna metoda ni primerna zaradi oblikovanja oblačil ali materiala. Rezultati toplotne odpornosti in odpornosti proti izhlapevanju so odvisni od vrste oblačil. Toplotna izolacija se opravi in meri na

koosluse omaduste mõõtmisel. Need lähevad tõhususe kõige madalamast (1. tase) kõige kõrgema tasemeni (2. või 3. tase vastavalt normatiivile). X:näitab, et rõivast või materjali pole testitud või et katsemeetod on rõiva või materjali seisukohast sobimatu. Soojustakistus ja veeaurupidavus on mõõdetud rõival tervikuna. Soojapidavust on mõõdetud mannekeeniile asetatud rõival. Mida kõrgem on toimivusaste, seda vastupidavam on rõivas kaitseks äratoodud riski eest. Toimivusastmed põhinevad laboratooriumitestidel, mis ei pruugi ilmingimata kajastada tegelikke töötingimusi ja mille käigus kontrollitakse toote vastupidavust erinevatele faktoritele nagu temperatuur, kulumine, purustusjõud jne.. TOIMIVUSED : - TABLE 1 - PART1 & PART5 Standardi järgi testitud töomadused : [EN14058]-**LV Märkeljums**: Katrai preceļ ir piestiprināts mārķējums (ja iespējams). Tajā ir norādīts aizsardzības veids, kā arī cita informācija. (1) Ražotāja identifikācija / (2) Atbilstības norāde saskaņā ar spēkā esošajiem likumiem (piktogramma EK). / (3) Izmēru sistēma / (A : Augums; B: Vidukļa izmērs vai C: Krūšu daļas izmērs) (4) Piktogrammas "I": Pirms lietošanas izlasīt lietošanas instrukciju. / (5) IAL identifikācija / (6) standarta, kurai aprīkojums atbilst, numurs (PART3) / (7) Starptautiskie kopšanas simboli. / (8) Medžiagos. MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: TABLE 3: Pakāpju rezultāti iegūti apģērbam vai ārējam materiālam, vai materiālu kompleksam. Tie izkārtoti no vismazāk efektīvā (1. pakāpe) līdz visefektīvākajam (2. un 3. pakāpe saskaņā ar standartu). X:norāda, ka apģērbs vai materiāls nav testēts vai ka testēšanas metode nav piemērota apģērba vai materiāla dēļ. Termoizturības un iztvaikošanas pretestības rezultāti iegūti apģērbā kompleksam. Termoizolācijas rezultāti iegūti apģērbam, kas uzvilktis uz manekena. Jo augstāki rezultāti, jo lielākas ir apģērba spējas pretoties apvienotajam riskam. Tehnisko rādītāju līmeņi balstās uz laboratorijā veikto izmēģinājumu rezultātiem. Šie izmēģinājumi ne vienmēr atspoguļo reālos apstākļus darba vietā, kurus var ietekmēt tādi faktori kā temperatūra, abrāzija, cimdus nolietojot, pakāpe u.c.. MEHĀNISKĀS ĪPAŠĪBAS: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Tehniskie rādītāji, pārbaudīti atbilstoši : [EN14058]-**LT Ženklinimas**: Kiekvienas produkta yra pažymėtas etikete (jei įmanoma). Joje nurodoma numatyta apsauga ir kita informacija. (1) Gamintojo identifikavimas / (2) Atitikties nuoroda pagal galiojančius reikalavimus (CE ženklas). / (3) Dydžių sistema / (A : aukštis; B: juosmens apimtis ar C: krūtinės apimtis) (4) piktogramos "I": Prieš naudojimą būtina perskaityti naudojimo instrukciją. / (5) AAP identifikacija / (6) normos, kurią atitinka gaminy, numeris (PART3) / (7) Tarptautiniai priežiūros simboliai. / (8) Materiali. CHARAKTERISTIKOS: TABLE 3: Lygiai nustatomi pagal drabužių arba išorinę medžiagą, arba visas medžiagas kartu. Jie išdėstyti nuo žemiausio (1 lygio) iki aukščiausio lygio (2 arba 3 lygių pagal standartą). X:nurodo, kad drabužis ar medžiaga nebuvo bandyti, arba kad bandymo metodas nėra tinkamas drabužio ar medžiagos koncepcijai. Buvo patikrintas viso drabužio atsparumas šilumai ir garams. Šilumos izoliatoriai buvo išbandyti su drabužiu, kuris buvo užvilktas ant manekeno. Kuo aukštesnė kokybė, tuo didesnis drabužio atsparumas atitinkamai rizikai. Kokybės lygiai pagrįsti rezultatais, gautais po bandymų laboratorijoje, kurie nebūtinai atspindi realias darbo vietas sąlygas, įvairių kitų veiksnių, tokių kaip temperatūra, nusigarmdymas, sugadinimas ir t. t., poveikį.. CHARAKTERISTIKOS: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Galimybės išbandytos pagal : [EN14058]-**SV Märkning**: Varje produkt är identifierad med en etikett (om möjligt). Denna indikerar skyddstypen som den erbjuder samt annan information. (1) Tillverkarens beteckning / (2) Indikationen om överensstämmelse med gällande förordning (EG-symbol) / (3) Storlekar / (A : storlek; B: runt midjan eller C: runt bröst) (4) piktogrammen "I": Läs instruktionsbroschyren före användning. / (5) Identifikation av personlig skyddsutrustning / (6) Numren på standarderna som produkten överstämmer med (PART3) / (7) Skötselfråid internationella symboler. / (8) Anordning. EGENSKAPER: TABLE 3: Nivåerna mäts på plagget eller ytermaterialet eller materialsammansättningen. Det går från lägsta prestanda (nivå 1) till bästa prestanda (nivå 2 eller 3 beroende på normen). X:anger att plagget eller materialet inte har genomgått testet eller att testmetoden inte verkar vara lämplig på grund av plaggets eller materialets egenskaper. Värmotstånd och ångmotstånd mäts på plaggets sammansättning. Värmeisoleringarna mäts på plagget på en docka. Desto högre prestanda, ju större förmåga att motstå den relevanta risken. Prestandanivån baseras på tester som genomförs i laboratoriemiljö och återspeglar därmed inte alltid verkligheten. Faktorer såsom temperaturer, nötning, bristning osv. skulle kunna påverka dessa resultat.. EGENSKAPER: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Prestanda testad enligt : [EN14058]-**DA Märkning**: Hvert produkt er identificeret med en indvendig etiket (hvis muligt). Denne angiver beskyttelsestype samt andre informationer. (1) Identifikation af fabrikanten / (2) Overensstemmelsesangivelse ifølge gældende regulativer (CE-piktogram). / (3) Størrelsessystem / (A : højde; B: livmål eller C: brystmål) (4) piktogrammerne "I": Læs brugervejledningen før ibrugtagning. / (5) Identifikation af personligt værnemiddel / (6) Nummer på den norm, produktet er i overensstemmelse med, (PART3) / (7) Internationale vedligeholdelsesinformationer / (8) Materialer. YDELSER: TABLE 3: Niveauerne er opnået på beklædningen, eller ydermaterialet eller det samlede materiale. De går fra mindre effektive (niveau 1) til mest effektive (niveau 2 eller 3 ifølge normen). X:Angiver, at beklædningen eller materialet ikke er underkastet test, eller at testmetoden ikke synes at passe til beklædningens eller materialets design. Varme- og fordampningsmodstanden opnås med hele beklædningen tilsammen. Varmeisoleringen er opnået på beklædningen båret af en mannequin. Jo højere effekten er, desto større er beklædningens evne til at modstå de forbundne risici. Ydelsesniveauet er baseret på resultater af forsøg på laboratorium, hvilket ikke nødvendigvis afspejler de virkelige forhold på arbejdsstedet, ud fra indflydelse fra diverse andre faktorer såsom temperatur, afslibning, slid, etc.... YDELSER: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Testede ydelser ifølge : [EN14058]-**FI Merkinnät**: Tuote tunnistetaan aina etiketistä (jos mahdollista). Etiketti osoittaa tarjottavan suojauksen tyypin sekä muuta tietoa. (1) Valmistajan tunnistusmerkintä / (2) Yhdenmukaisuusmerkintä paikallisten voimassa olevien määräysten mukaisesti (CE-piktogrammi). / (3) Kokojärjestelmä / (A : pituus; B: vyötärönympärys tai C: rinnan ympärys) (4) kuvasymbolit "I": Lue käyttöohjeet ennen käyttöä. / (5) Henkilösuojaintunnus / (6) standardit, joiden vaatimukset tuote täyttää (PART3) / (7) Kansainväliset hoitomerkit. / (8) Materiaali. OMINAISUUDET: TABLE 3: Ilmoitetut suojaukset koskevat vaatetta, ulkovaatetta tai materiaalikokonaisuutta. Luokitusjärjestys on minimisuojauksesta (taso 1) maksimisuojaukseen (tasot 2 tai 3 standardista riippuen). X:ilmaisee, että vaatetta tai materiaalia ei ole testattu tai että testimenetelmä ei vaikuta soveltuvan vaatteelle tai materiaallille. Lämmön ja kosteuden pidätyskyky on mitattu vaatekokonaisuudelle. Lämpöeristystaso on mitattu mallinukelle puetusta vaatteesta. Mitä korkeampi suojautaso, sitä tehokkaammin vaate suojaa erilaisilta riskeiltä. Suojautasoluokitus perustuu laboratoriokokeissa saatuihin tuloksiin, jotka eivät erilaisten muiden tekijöiden (esim. lämpötila, hankaus, kuluminen jne.) takia välttämättä vastaa todellisia työoloja.. OMINAISUUDET: - TABLE 1 - PART1 & PART5 Ominaisuudet testattu standardin mukaisesti : [EN14058]-

AR العلامات: يتم تحديد كل عنصر وتعرفه من خلال الملصق (إن أمكن). وتشير هذه الملصقات إلى نوع الحماية التي يوفرها الجهاز، إضافة إلى معلومات أخرى. (1) تحديد الجهة المصنّعة / (2) مؤشر الامتثال وفقًا للنظام المعمول به (رمز CE). / (3) نظام التحجيم / (A) : مسافات الارتفاع: B: دوران الخصر أو C: دوران الصدر) (4) الرسم التخطيطي "I": يرجى قراءة دليل التعليمات قبل الاستخدام / (5) التعرف على معدات الحماية الشخصية / (6) أرقام المعايير التي تمتلك لها المنتجات (PART3) / (7) رموز الصيانة الدولية. / (8) المواد الخام. العروض: TABLE 3: يمكن للملابس الواقية أو المواد الخارجية أو مجموعة المواد تحقيق مستويات العزل المرجوة. يتم ترتيبها من الأقل فعالية (المستوى 1) إلى الأكثر فعالية (المستويات 2 أو 3 اعتمادًا على المعيار). X: يشير إلى أن الملابس أو المواد لم تخضع للاختبار أو أن طريقة الاختبار غير مناسبة بسبب تصميم الملابس أو المادة. يمكن لمجموعة الملابس مقاومة الحرارة والتبخّر. يمكن للملابس التي يرتديها العارض مستويات العزل الحراري. كلما ارتفع الأداء زادت قدرة الملابس على تحمل المخاطر المصاحبة. تعتمد مستويات الأداء على نتائج الاختبارات المعملية التي لا تعكس بالضرورة الظروف الحقيقية الموجودة في مكان العمل؛ وذلك بسبب تأثير العوامل المختلفة الأخرى كدرجة الحرارة والتآكل والتبيدب العروض: - TABLE 1 - PART1 & PART5 تم اختبار الأداء وفقًا لما يلي: [EN14058]-



FR Matière: STRADA 2: Tissu polyester Oxford enduit Polyuréthane. Doublure Taffetas polyester matelassée. Bandes rétro-réfléchissantes cousues 3M Scotchlite™. **EN Material:** STRADA 2: Polyurethane-coated Oxford polyester fabric. Quilted polyester Taffeta lining. 3M Scotchlite™ retro-reflective sewn bands. **ES Material:** STRADA 2: Tejido poliéster Oxford impregnado de poliuretano. Forro Tafetán poliéster acolchado. Bandas retroreflectantes cosidas 3M Scotchlite™. **PT Material:** STRADA 2: Tecido poliéster Oxford revestido a poliuretano. Forro Tafetá poliéster acolchoado. Bandas retro-reflectoras cosidas 3M Scotchlite™. **IT Materiale:** STRADA 2: Tessuto poliestere Oxford rivestimento poliuretano. Fodera Taffetà poliestere foderato. Strisce retro-riflettenti cucite 3M Scotchlite™. **NL Materiaal:** STRADA 2: Polyester drager, Polyurethaan gecoate buitenzijde. Gewatteerde polyestertaf voering. Met transfert aangebrachte retro-reflecterende banden 3M Scotchlite™. **DE Material:** STRADA 2: Obermaterial aus Oxford Polyester mit Polyurethan beschichtet. Futter aus gepolstertem Taft/Polyester. Retro-reflektierende genähte Streifen aus 3M Scotchlite™. **PL Material:** STRADA 2: Tkanina: poliester Oxford powlekany poliuretanem. Podszewka: pikowana, poliester tafta. Pasy odbłaskowe naszywane, 3M Scotchlite™. **CS Materiál:** STRADA 2: Polyester Oxford s polyuretanovým povlakem. Podšívka: prošívaný polyester Taffeta. Reflexní našívané pásy: 3M Scotchlite™. **SK Materiál:** STRADA 2: Oxford Polyester povrstvený PU. Podšívka: Polyester Taffeta. Reflexné pásy: 3M Scotchlite™ našívané. **HU Anyag:** STRADA 2: Poliuretán bevonatú Oxford poliészter szövet. Tafota poliészter matlaszá bélés. Rávartt 3M Scotchlite™ fényvisszaverő csíkok. **RO Materie:** STRADA 2: Țesătură poliester Oxford cu membrană de poliuretan. Căptușeală Tafta Poliester matlasat. Benzi reflectorizante cusute 3M Scotchlite™. **EL Υλικό:** STRADA 2: Υφασμα πολυεστέρας Oxford με επιχρίση πολιοουρεθάνης. Φόβρα ταφτά από παχύ πολυεστέρα. Ζώνες αντανάκλαστικές 3M Scotchlite™ ραμμένες. **HR Materijal:** STRADA 2: Materijal poliester Oxford s premazom poliuretana. Podstava poliester. Našivena traka visoke vidljivosti 3M Scotchlite™. **UK Matepian:** STRADA 2: Тканина поліестер Оксфорд з поліуретановим покриттям. Стьобана підкладка поліестер тафта. Світловідбивні смужки нашиті. 3M Scotchlite™. **RU Материал:** STRADA 2: Материал полиэстер Оксфорд с полиуретановым покрытием. Подкладка стеганая тафта полиэстер. Светоотражающие ленты нашитые 3M Scotchlite™. **TR Malzeme:** STRADA 2: Poliüretan kaplı polyester Oxford kumaş. Kapitone polyester Tafta Astar. 3M Scotchlite™ dikişli reflektör şeritler. **ZH 材料:** 4.05.010: 聚氨酯涂层牛津涤纶布。绗缝涤纶塔夫绸衬里。3M Scotchlite™缝制反光带。 **SL Material:** STRADA 2: Tkanina iz poliestra Oxford, prevlečenega s poliuretanom. Prešita podloga iz poliestrskega tafta. Prišiti odsevni trakovi 3M Scotchlite™. **ET Material:** STRADA 2: Riie poliüretaankattega poliüster Oxford. Taftvooder tepitud poliüster. Ömmeldud helkurribad 3M Scotchlite™. **LV Materiāls:** STRADA 2: Poliestera Oxford audums pārklāts ar poliuretānu. Stepēta poliestera tafta odere. Piešūtas 3M Scotchlite™ atstarojošās lentes. **LT Medžiaga:** STRADA 2: Audinys poliesteris „Oxford“ danga poliuretanas. Dygsniuotas taftos poliesterio pamušalas. Įsiutos šviesą atgal atspindinčios juostos „3M Scotchlite™“. **SV Material:** STRADA 2: Polyestervävnad Oxford polyuretan-beläggning. Taftfoder polyester vadderat. Påsydda reflexer 3M Scotchlite™. **DA Materiale:** STRADA 2: Polyuretanbelagt Oxford-polyesterstof. Quiltet polyester-taft-for. Påsydede reflekterende 3M Scotchlite™-bånd. **FI Materiaali:** STRADA 2: Kangas Oxford-polyesteriä, pinta PU. Vuori topattua taffeta-polyesteriä. Ommellut heijastinnauhat 3M Scotchlite™.

AR المادة: 2 STRADA: سروال أكسفورد من البوليستر المبطن بطانة من نفثة البوليستر 3M Scotchlite™ نسج بوليستر النفثا مبطن بطانة البوليستر.

TR:İtlahtacı firma : Delta Plus Personnel Giyim ve İş Güvenliği Ekipmanları San. ve Tic. Ltd. Şti. Çobançeşme Mahallesi, Sanayi Caddesi No:58/A-B, Yenibosna, Bahçelievler/ İstanbul – Türkiye. Tel : +90 212 503 39 94

RU: **EAC** TP TC 019/2011 UA: **023** **ДСТУ EN 343:2017** **ДСТУ EN ISO 13688:2016** **ДСТУ EN ISO 20471:2016**

ARGENTINE: Importador en Argentina: ESLINGAR S.A. - Monroe 1295 (1878) Quilmes - Prov. Bs. As. - ARGENTINA - Para más información visite: www.deltaplus.com.ar
BR: INFORMAÇÕES ADICIONAIS PARA O BRASIL-Certificado de Aprovação Ministério do Trabalho e Emprego. Importado e distribuído por: Delta Plus Brasil – CNPJ:08.025.426/0001-01 – Rua Barão do Pirai, 111 Vila Lucia São Paulo SP 03145-010 – SAC: +5511-3103 1000 – deltaplusbrasil.com.br- sac@deltaplusbrasil.com.br
CA N°: O número do CA esta marcado sobre a etiqueta do produto.